

**DZIŚ W NUMERZE:**  
**Blisko tragedii str. 3**  
**Zespół, aż chce się żyć str. 4 - 5**  
**PUDŁO - rubryka młodzieżowa str. 5**  
**ORŁY bez gniazda str. 8**

**SOBOTA**  
**4 GRUDNIA 2004**  
**NR 140**  
**ROCZNIK LIX**  
**CENA 6 Kč**  
 tel.: 558 731 766  
 faks: 558 740 044  
 info@glosludu.cz



Przechodnie w zrekonstruowanym tunelu pod torowiskiem dworca w Cz. Cieszynie.  
 Fot. MAREK SANTARIUS

## Tunel pod Dworcową

**CZ. CIESZYN (kor)** - Wczoraj o godz. 9.00 pierwsi przechodnie mogli skorzystać z przedłużonego przejścia podziemnego między dworcem kolejowym a budynkiem poczty. Tunel ma obecnie nowy wylot po drugiej stronie ul. Dworcowej, tuż przy aptece na rogu z ul. Strzelniczą. Tunelu mogą korzystać także osoby z wózkami inwalidzkich. Przejście ułatwi życie nie tylko mieszkańcom, ale także pasażerom pociągów. Nie dziwi więc, że zarządca dworca kolejowego, **Josef Schwarz**, nazwał je bramą do miasta, a

także pięknym świątecznym prezentem. Wspólnie z J. Schwarzem wstęgę przecięli na minutę przed 9.00 burmistrz i wiceburmistrz miasta, **Henryk Sznapka** i **Marian Kuś**. Z kolei **Jiří Laušman** z karwińskiej firmy „Union Invest”, która sprawowała nadzór nad budową, poinformował uczestników krótkiej uroczystości, że przedłużenie przejścia kosztowało 50 mln Kč. Realizatorom przedsięwzięcia - firmom „Skanska” i „Firesta” - udało się sfinalizować budowę na miesiąc przed terminem.

## Kampania UE w miastach RC

**OSTRAWA (mro)** - „Obywatelstwo europejskie to konkretne prawa, nie tylko słowa...” - to nazwa roadshow Unii Europejskiej, która zakończy się dziś w Republice Czeskiej. Od 24 listopada trzyosobowe zespoły informatorów podawały dane o Unii w 31 miastach RC, w tym w Cz. Cieszynie i Ostrawie.

Kampania informacyjna w formie quizu była adresowana przede wszystkim do młodzieży. Dotyczyła podstawowych praw obywateli UE. **Ciąg dalszy na str. 2**

## ODZNACZENIA DLA PRACOWNIKÓW »KARBON INVEST« »Barbórka« w muzeum

**OSTRAWA (mro)** - Przyznanie medali im. Jerzego Agricoli najlepszym pracownikom ze spółek akcyjnych koncernu „Karbon Invest” zwróciło piątkowe obchody patronki górników - św. Barbary w Muzeum Górniczym OKD w Ostrawie Petřkovicach.

**Richard Svačina** (Kopalnia CSM), **Emil Szostek** (Kopalnia ČSA), **Ryszard Szeithauer** (Pol-Alpex), **Jan Huplík** (Kopalnia Darków), **Václav Janek** (Kopalnia Łazy) oraz **Jan Matula** (dyrektor ds. techniki „Karbon

Invest”) zostali uhonorowani przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu oraz Czeski Urząd Górniczy najwyższymi resortowymi medalami.

List z podziękowaniami za ich trud złożył górnikom prezes zarządu „Karbon Invest”, **Zdeněk Bakala**, przebywający czasowo za granicą.

Uczestnicy uroczystości zwiedzili cechownię oraz wzięli udział w ceremonii w kaplicy św. Barbary i otwarciu nowej ekspozycji muzeum.

### Pytanie do:

**ANDREJA SULITKI**, dyrektora sekretariatu Urzędu Rady Ministrów ds. mniejszości narodowych.

Jaki był cel wizyty, którą w Ostrawie złożyli członkowie Rady Doradczej ds. Ramowej Umowy o Ochronie Mniejszości Narodowych Rady Europy?

Wizyta tego gremium miała charakter monitorujący. RC jest związana Umową Ramową. W roku 1999 przedłożyła pierwszy Raport na temat jej wdrażania, a teraz, po 5 latach - 30 czerwca br. przedłożyła sekretarzowi generalnemu Rady Europy drugi Raport. Członkowie Rady Doradczej, którzy spełniają funkcję kontrolną, wypracowują własną opinię na ten temat, która będzie załączona do przedłożonego przez RC dokumentu. Oni ocenią położenie mniejszości, sukcesy i niepowodzenia polityki mniejszościowej nad Wełtawą i jej rezerwy. Od 30 czerwca nastąpiły w RC zmiany w legislacyjnie i innych przepisach dotyczących mniejszości narodowych. **(mro) GL-575**

## Uwaga, Casting!

Telewizja TVN serdecznie zaprasza na Casting do programu rozrywkowego „Ciao Darwin” - „Polacy kontra Czesi”.

Odbędzie się on w poniedziałek 6 grudnia w Czeskim Cieszynie, w szkole przy ul. Havlíčka 13 o godz. 14.00.

Poszukujemy osób w wieku od 40 do 60 lat. Masz duże poczucie humoru, lubisz się bawić, umiesz śpiewać lub tańczyć - przyjdź, właśnie na Ciebie czekamy!

### Prognoza

**SOBOTA** - Zachmurzenie zmienne z opadami śniegu. Temperatura w dzień 1-5 st., nocą od 0 do -4 st. C.  
**NIEDZIELA i PONIEDZIAŁEK** - Pogodnie, rano możliwe lokalne mgły zamglenia. Temperatura w dzień 1-5 st., nocą od -1 do -5 st. C.

**AutoCont** Smetanova 9a Czeski Cieszyn

**Osrodek szkoleniowy oferuje:**  
**INTERNET**  
 08:00-18:00 - 40 Kč/godz.  
 18:00-22:00 - 25 Kč/godz.  
 Komputery, również w języku polskim, dla początkujących i zaawansowanych  
 - dla firm i osób prywatnych  
**Informacje i zgłoszenia:**  
 info@edu.simpoc.cz, e-mail: edu@simpoc.cz, tel. 777 858 954  
 W czasie ogłoszenia zniżka 100 Kč na dowolny kurs.

**mipa** niemiecka firma  
 farby tynki lakiery  
 tysiące kolorów na miejscu  
 Cieszyn, Stawowa 30  
 +48 33 479 74 75  
 Hurtownia oraz usługi budowlane

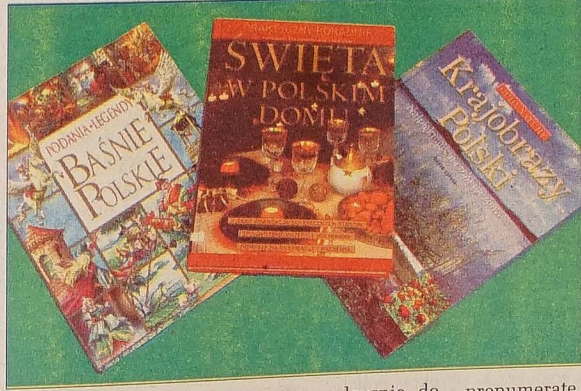
## Spacer już możliwy

**CZ. CIESZYN (kor)** - Podczas krótkiej uroczystości, w trakcie której burmistrz **Henryk Sznapka** i jego zastępca **Marian Kuś** przecięli wstęgę przed nową dominantą centralnego placu miasta - fontanną zbudowaną wg projektu **Otomara Ševčíka**, wczoraj rano otwarto oficjalnie dla przechodniów wyremontowaną płytę rynku Armii Czechosłowackiej.

Koszty ostatniego etapu remontu rynku wyniosły ok. 21,5 mln Kč. W 73 proc. pokryła je dotacja z Unii Europejskiej. Pewna kwota spłynęła też od rządu czeskiego. Przed świętami powinna zostać przetestowana nowa fontanna.

### ŚWIĘTA Z NAGRODAMI

## »Głos Ludu« w prezencie



Fot. MAREK SANTARIUS

Szanowni Państwo, zapraszamy serdecznie do udziału w naszym przedświątecznym konkursie. Wielu z Was kupuje „Głos Ludu” w kioskach, niektórzy czytają naszą gazetę tylko w czasie wizyty u krewnych lub znajomych, dochodzą do nas u narzekania, że czasami trudno „Głos Ludu” zdobyć. Przy tym wszyscy mogą mieć naszą gazetę dostarczaną wprost do domu. Wystarczy zamówić

prenumeratę! Każdy, kto zdecyduje się zamówić do 15 grudnia roczną prenumeratę naszej gazety dla siebie lub innej osoby, weźmie udział w losowaniu. Jedna z wylosowanych osób otrzyma od redakcji roczną prenumeratę darmowo, dla innych mamy przygotowane piękne i bogato ilustrowane książki, które można doskonale wykorzystać jako prezent pod choinkę. O ile sami Państwo prenumerują już naszą gazetę, mogą Państwo zamówić prenumeratę dla Swych bliskich i również podarować ją na Święta. Jeden numer kosztuje 6 Kč, prenumerata powinna wynieść na rok 2005 936 Kč (kwartalnie 234 Kč, miesięcznie 78 Kč). Zamówienia należy składać w naszej redakcji: „Głos Ludu”, ul. Komenckiego 4, Cz. Cieszyn, tel. 558 731 766, e-mail: info@glosludu.cz.

### Zamówienie prenumeraty GŁOSU LUDU

- Liczba egzemplarzy: .....
- Data rozpoczęcia prenumeraty: .....
- Data zakończenia prenumeraty: .....
- Zamawiane numery (niepotrzebne skreślić):  
 a) wszystkie; b) wtorkowe; c) czwartkowe; d) sobotnie
- Imię, adres i telefon odbiorcy: .....
- Imię, adres i telefon płatnika prenumeraty (o ile jest nim inna osoba niż odbiorca): .....
- Forma opłaty: a) przekaz pocztowy  
 b) SIPO numer: .....  
 c) inna: .....
- W ..... dnia .....  
 podpis: .....



- Do tradycji dołączył handel.

Rys. BRONISŁAW LIBERDA

## U rodaków

■ Setne urodziny obchodziła 19 listopada Maria Kasprzyca ze Skoczowa. – Dużo sałaty jadam, moiczki i inną zieleninę, kapustę kwaśną z jelitkami. Lubię nalewkę z malin na spirytusie i kawę – zdradziła jubilanka sekrety dobrego zdrowia.

■ Książnica Cieszyńska, placówka kulturalna, która nie bez powodu nazywana jest dumą Cieszyna, obchodzi już 10-lecie. Upamiętniła tę rocznicę wystawą, prezentującą niezwykle ciekawe eksponaty. Należą do nich najstarsze, znajdujące się w zbiorach biblioteki, manuskrypty, takie jak np. miniaturowy modlitewnik z XV w., który należał podobno do ostatniej cieszyńskiej księżnej, Elżbiety Lukrecji.

■ Ze 107 aut, które wystartowały spod cieszyńskiego ratusza do XXXII Rajdu Samochodowego „Cieszyńska Barbórka”, zwyciężyła załoga Zbigniew Staniszewski – Sebastian Rozwadowski z Automobilklubu Olsztyńskiego, zwycięzając o blisko 1,5 min. warszawian Macieja Oleksowicza i Andrzeja Obrębowski i krakowian Tomasa Kuchara – Jakuba Gerbera. IV lokata przypadła duetowi Damian Gielata (Automobilklub Krakowski) – Zbigniew Cieślak (Automobilklub Cieszyński), który w 2000 r. wygrał „Barbórkę” jadąc z Lukaszem Sztuką.

■ Na górze Matyska, najwyższym wzniesieniu w miejscowości Radziechow na Żywiecczyźnie, 4 lata temu stanął gigantyczny krzyż. Będąc inicjatorem tego przedsięwzięcia ks. prałat Stanisław Gawlik, proboszcz miejscowej parafii pw. św. Marcina, postanowił na górze wybudować Beskidzką Golgotę. Po wybudowaniu 14 stacji ks. Gawlik nagle zmarł. Mieszkańcy wsi razem z nowym proboszczem kontynuują jednak jego dzieło. Ma ono przyciągnąć do wsi turystów.

■ Mająca prowadzić z Korbielowa (gmina Jelesnia) na Pilsko kolejka krzesłkowa o długości 1,7 km latem służyć będzie turystom, a zimą narciarzom. Kilka tygodni temu wydano pozwolenie na jej budowę, na przeszkodzie jednak nadal stoją ekolodzy, którzy ostatnio zaskarżyli decyzję Dyrekcji Lasów Państwowych, zezwalającą na wycinkę drzew pod budowę kolejki. Ich zdaniem budowa kolejki spowoduje ogromne straty przyrodnicze i przyniesie wątpliwie korzyści gospodarcze, natomiast władze Jelesni uważają, że to wielka szansa dla gminy.

■ W stadninie w Ochabach w przyszłym tygodniu przebiegnie aukcja „Koń pod choinkę”. Przed kupującymi pokażą się najbardziej znane konie w Polsce: m.in. Graf Quidam, Banita, Szron i Czarownik, będzie też można obejrzeć ich potomstwo. Potem licytowanych będzie 36 koni: klacze, ogiery, wałachy, źrebaki i tzw. młodzież – zarówno konie, które odnoszą sukcesy sportowe, jak i przeznaczone do rekreacji.

■ Ekolodzy domagają się zmiany porolowania dotyczących sposobu polowania na borsuki, które są zabijane przez myśliwych tuż przy wyjściach z ich nor. Co roku ginie ok. 50 zwierząt. Przed 3 laty ekolodgom udało się wywalczyć skrócenie okresu polowań.

■ Leśnicy zakończyli właśnie pierwsze liczenie strat w lasach Beskidu Śląskiego. Wykazało ono, że przez wicheru powalonych zostało tutaj aż 25 tys. drzew! Wichura zniszczyła m. in. aż 20 ha najcenniejszych świerków istebniańskich, produkujących nasiona do banku genów. **Opr. (man)**



## Kampania UE w miastach RC

Dokończenie ze str. 1

W tym imigracji, azylu, granic zewnętrznych Unii, kwestii prawnych, policyjnych, współpracy celnej, walki z terroryzmem, handlu ludźmi oraz korupcji.

Odwiedzający stoisko Unii dowiedzieli się m.in., że obywatelstwo europejskie oznacza przede wszystkim prawo wolnego przemieszczania się i osiedlania w każdym kraju Unii. Oznacza gwarantowanie praw podstawowych – godności, równości wobec prawa, płci, wolności słowa, wolnego dostępu do informacji, prawa do nauki, opieki socjalnej. Oznacza również prawo głosu w wyborach do samorządów lokalnych i europejskich kraju, w którym aktualnie obywatel mieszka.

Organizatorzy roadshow szacują, że kampania trafi do 20 tys. osób.

## Czwarty partner

HAWIERZÓW (wak) – W dniach 3–5 grudnia Hawierzów odwiedzi delegacja samorządu miasta Omsz z burmistrzem **Iwanem Szkarziczem**. To już druga wizyta Chorwacji. Po raz pierwszy gościli tutaj latem br. Wtedy też zapadła decyzja o nawiązaniu partnerskich stosunków pomiędzy obu miejscowościami.

W sobotę podpisany zostanie list intencyjny o współpracy pomiędzy obu miastami, który obejmie prawie wszystkie dziedziny życia.

Omsz jest czwartym z kolei partnerskim miastem Hawierzowa. Od ponad dziesięciu lat z Hawierzowem przyjaźnią się Jastrzębie Zdrój, angielski Harlow oraz litewski Mažeikiai.

## Piekawostki

### Zjadła... dokument

78-letnia szczecinianka zjadła w Urzędzie Miasta w Szczecinie jeden z dokumentów. Kobieta przedstawiła zarzut zniszczenia dokumentu, za co grozi kara do dwóch lat więzienia.

W urzędzie doszło do awantury, gdy petentka przeglądała akta postępowania administracyjnego związanego ze sprawami miedunkowymi. W pewnym momencie kobieta wyrwała urzędnikowi jeden z dokumentów i zjadła go. Wówczas wezwano policję. Kobieta została przewieziona do komisariatu. Tam został jej przedstawiony zarzut zniszczenia dokumentu. Starsza pani nie przyznaje się do zarzucanego jej czynu.

### Miotłą go!

Sprzątaczką w pewnej kawiarni w Bazylej dziłki reflektora i stanowczemu użyciu miotły zmusiła do ucieczki bandyta, który napadł na kasjera. Zamaskowany bandyta w

W Ostrawie stoisko UE czynne było w czwartek przed hotelem „Imperial”. Rozdawano broszury, młodzież zapraszano do quizów. **Fot. M. RADŁOWSKA-OBRSNİK**

## Drzwi szkoły na oścież

JABŁONKÓW (man) – Zespół średnich szkół zawodowych przedsiębiorczości i usług w Jabłonkowie zorganizował w czwartek dla uczniów klas dziewiątych dzień otwarty. Obecna była wicehetman województwa **Jaroslava Wenigerowa**.

Absolwenci podstawówek zjadą w jabłonkowskiej szkole zawo-



Podczas dnia otwartego można było sprawdzić stan techniczny swojego samochodu w warsztatach szkolnych. **Fot. ROMAN BASELIDES**

## NIE JEST ŁATWO WEJŚĆ W POSIADANIE MIESZKANIA

### Licytacja czy loteria?

BOGUMIN (jb) – Mieszkania w tym mieście to stale towar deficytowy. Nowych mieszkań się nie buduje, szansę na własny dach nad głową mają ludzie dobrze sytuowani, którzy zdecydowali się zdobyć mieszkanie drogą licytacji. Ci najbardziej mogą ubiegać się o mieszkania socjalne. Trzecia możliwość – to kupno mieszkania, na przykład spółdzielczego.

Co miesiąc miasto wystawia na licytację kilka lub kilkanaście mieszkań komunalnych. Mieszkanie zdobywa ten, kto w niejawnym przetargu zaproponuje (w zamkniętej kopercie!) najwyższą cenę za metr sześcienny. Docho-

dzi w ten sposób do sytuacji, że na jednej klatce schodowej „starzy” mieszkańcy płacą za mieszkanie nawet kilrotnie mniej niż lokatorzy „z licytacji”. Czynnikiem wpływającym na mieszkanie I kategorii wynosi bowiem ponad 17 koron za metr sześcienny powierzchni mieszkalnej, zaś w licytacji zdarzają się oferty 40- i 50-korowe, a nawet większe.

Jak zapowiadają przedstawiciele ratusza, w przyszłym roku na licytację trafią praktycznie wszystkie wolne mieszkania, z przydziału będą rozdzielane przez mieszkańców socjalnie, a więc lokale dla najbardziej potrzebujących, w tym na przykład dla ofiar kłosek żyłowych.

### Zakaz dla Mikołajów?

To wiadomość zaskakująca, ale prawdziwa: 5 i 6 grudnia po krakowskich ulicach nie wolno chodzić w stroju diabła, aniola i św. Mikołaja! Wprawdzie zakaz został ustanowiony 15 listopada 1894 roku, lecz do tej pory nikt go nie sfałszował – informuje „Przebieg Polski”.

Zakaz wydała m. B. Dyrekcja Policji w porozumieniu z władzą duchowną i magistratem Stołecznego Królestwa Miasta Krakowa. Tydzień później, 24 listopada, prezydent Krakowa Józef Piłsudski ogłosił: – Zakazując się chodzenia po ulicach, mijających i lokujących publicznych miejscach przeminymi z pochodzący św. Mikołaja, A-

## Korki przeszłością

TRZYNIEC (man) – Wczoraj przed południem została uruchomiona sygnalizacja świetlna na zrekonstruowanym skrzyżowaniu w pobliżu restauracji „Zobawa”. Występujące w tym miejscu w godzinach szczytu długie korki należą już do przeszłości.

Wcześniej zdążono wyznaczyć na jezdni poziome znaki drogowe.

## Korona od osoby

OSTRAWA (mro) – Władze Ostrawy chcą udzielić pomocy zdeństowanym przez orkan Wysokim Tataram. Rada miasta na wniosek prezydenta **Aleša Zednika** zaproponowała samorządowi, by z budżetu wydzieliła kwotę 314 357 Kč na wsparcie odbudowy tatrzańskiego drzewostanu. Suma jest symboliczna, bowiem tyle właśnie mieszkańców we wrześniu liczyła Ostrawa.

dowej trzyletnie kierunki fachowe: mechanik maszyn rolniczych, mechanik samochodowy, ślusarz, administracja w usługach, kucharz-kelner. Absolwenci trzyletnich szkół zawodowych mogą wybierać z dwóch dwuletnich kierunków maturalnych: prowadzenie biznesu w zawodach technicznych oraz w dziedzinie handlu i usług.

Szkola średnia oferuje natomiast dwa czteroletnie kierunki maturalne: przedsiębiorczość i usługi oraz liceum techniczne.

## W Gogolinie jak u siebie

JABŁONKÓW (kor) – Warunki kontynuacji współpracy między partnerskimi miastami omówili podczas niedawnej wizyty w władz Gogolina na Opolszczyźnie wiceburmistrz Jabłonkowa, **Stanisław Jakus** i sekretarz UM **Stanisław Loskot**.

Uzgodniono m.in. terminy sześciu spotkań roboczych pracowników poszczególnych wydziałów obu ratuszów. Pierwsze zaplanowa-

no w lutym w Gogolinie – wzniesionych udział urzędnicy z wydziałów spraw socjalnych.

Wynikiem rozmów jest też przesunięcie terminu Dni Gogolina, który kolidował z terminem Gorzkiego Święta. Delegacja przywiozła zaproszenie dla jabłonkowskiego polskiego chóru kościelnego do udziału w programie sierpniowej uroczystości ku czci św. Jacka.

Prace tym samym zostały zakończone. Pozostało jeszcze uporządkować teren. Wzdłuż krzyżujących się dróg powstały nowe chodniki i przesunięto dalej od dróg przebieg sieci inżynierskiej.

## Zarządca dla wodociągów

JABŁONKÓW (kor) – Samorząd musi wyznaczyć zarządcę, który będzie się troszczył od strony fachowej o jedyny miejski wodociąg, patrzący w wodę dzielnic Radnow i Zagórza. Wymaga tego ustawa o wodociągach i kanalizacji. Pozostałe jabłonkowskie sieci wodociągowe mają już zarządców, nimi spółka Północnomorawski Wodociąg i Kanalizacja i – w wypadku tych mniejszych przyne osoby lub spółki z sąsiedztwa.

Rada miejska zaproponowała zarządcę radwanowskiego wodociągu miejską spółkę Służby Technicznej.

## Zdają z czeskiego

KARWINA (sch) – Nie z języka czeskiego – jak mylnie podaliśmy w poprzednim numerze – ale z języka polskiego zdają egzamin wstępny do kandydacji do polsko-czeskiej katedry Średniej Szkoły Pielęgniarskiej.

– Egzamin wstępny z języka czeskiego obowiązuje polskich uczniów od dłuższego czasu. Z polskiej matury – powiedział nam dyrektor **Wiesław Farana**.

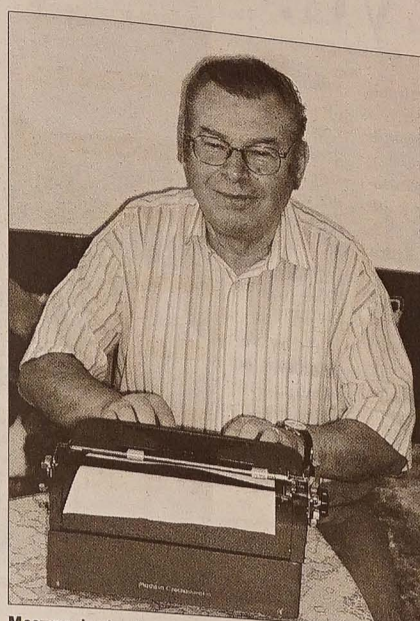
»Barbórkowy« zjazd  
Jeden z warszawskich teatrów organizuje zjazd, w dniu imienin wszystkich **Barbar** „Barbarade”, czyli spotkania pań o imieniu Barbara. Swoje udział zapowiedziały m.in. Barbara Wrzesińska. Spotkanie w warszawskim Teatrze Nowym „Panache”

## Kylie na emeryturę?

Kylie Minogue uprzedziła fanów – jest w każdej chwili gotowa przepuścić karierę na emeryturę. Piosenka chciała bowiem zakończyć już swoją karierę. – **Wciąż kocham śpiewać i występować na scenie. Jednak coraz mocniej dojrzałam do decyzji. Zakończyć karierę – powiedziała Minogue w wywiadzie dla magazynu „GQ”. Artystka podkreśliła jednak, że planowana na przyszły rok światowa trasa koncertowa raczej odbędzie się. – **Chciałabym, żeby to tournée okazało się prawdziwym sukcesem. Będzie to ostatnie tournée w mojej karierze – dodała.****

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.

# Blisko tragedii



Maszyna do pisania towarzyszy panu Szarowskiemu w jesieni życia.

Fot. BARBARA GLAC

...nie potrafi krzywić i gmatwać...  
...drogi życiowe. Niejedne...  
...można by przekształcić...  
...ciekawą powieść, nawet...  
...literackich. Niektórzy...  
...wiele przy stole i piszą auto...  
...pamiętniki. Pan Zbyszek...  
...postanowił stworzyć dla...  
...kronikę wydarzeń rodzin...  
...szczególnie...  
...Jedno z przeżyć szczególnie...  
...mu w pamięci. Kiedy...  
...spoglądają, jak...  
...się do jego...  
...nie zwraca na to uwagi,  
...przystaje zapatrzony i...  
...w duchu dziękuje pta...  
...uratowały mu życie.

wojska i milicji. Zamiast do wejścia, skierowano nas do Domu Kultury. Majster Pawlas na mój widok zawołał: „Jo was už pogrzebo! Jo myśloł, że zech was posloł na śmierć...” i serdecznie, z ogromną ulgą i radością zaczął mnie ścisnąć. Dopiero wtedy dowiedział się, że nie do końca, z powodu gołębi, wykonaliśmy jego polecenie. I że dzięki tym gołębim właśnie uratowaliśmy swoje życie.

Nie miało takiego szczęścia 108 innych górników, którzy zginęli w wyniku gigantycznego pożaru, jaki powstał na 11 poziomie. W miejscu, gdzie pracowaliśmy poprzedniego dnia, jakies kilkadziesiąt minut później, śmierć znalazło najwięcej spośród młodych pracowników. W katastrofie zginęło 99 górników i 9 żołnierzy, którzy zapragnęli skrócić sobie służbę w wojsku. Uratował się tylko jeden, ślusarz Mieczysław Antończyk. Prawdopodobnie zemdlął i upadł na przenośnik taśmowy, który go zawiózł w bardziej bezpieczne miejsce, gdzie w porę znaleźli go ratownicy. Niedawno spotkał się...

Worek uprzedził, że chwilę to potrwa. Górnicy zażądali przybycia kogoś z kierownictwa. Spojrzeliśmy na zegarek, była 14.30. O 7.00 pan Szapeta miał być ze swoimi gołębiami na przystanku kolejowym w Suchej Dolnej. Wysłał je do Drezna na wycieczki.

Szychta miała się skończyć o 15.00, ale nieprzewidywany postój skomplikował sytuację. Byłem najmłodszy, ale chyba najbardziej energiczny. Zaproponowałem, żeby dokończyć transport pasów w sobotę rano. Jeżeli zjedziemy w dół o piątę sztagarskóm szołóm, to zdążymy – przekonywałem ich. Przystali na to. Zabezpieczyliśmy wszystko jak należy i nie chwalać się przed majstrem tą zmianą planu, wyjechaliśmy na powierzchnię. Spotkaliśmy kilku młodych chłopaków, którzy akurat wchodzili do windy, aby po raz pierwszy zjechać w dół w ramach szkolenia zawodowego. Chcąc sobie skrócić służbę wojskową zdecydowali się na pracę w kopalni. Kto by pomyślał, że ten pierwszy ich zjazd jest jednocześnie ostatnim.

Wraz z kolegą Pszczółką z Cieszyna pojechaliśmy do domu. Potem z żoną odwiedziliśmy dziadków w Pietałdziej. Do snu położyłem się wcześniej, by w sobotę wstać skoro świt.

Nie wiedziałem, że tymczasem na „Dukli” doszło do największej w jej historii tragedii. Kiedy o 4.30 zbliżałem się do bramy, pełno wszędzie było

Praca na kopalni była trudna i niebezpieczna. Pomimo to poświęciłem jej 34 lata swego życia. Nie zaprzeczam, podczas każdego zjazdu towarzyszyło mi uczucie niepewności, obawy. Również u żony moja praca wywoływała stres. Prosiła mnie, żebym zmienił zatrudnienie. Ale to było niemożliwe. Sukcesywnie podnosiłem swoje kwalifikacje – skończyłem górniczą szkołę przemysłową, nie mogłem więc czarnemu rzemiosłu nie dochować wierności. Nawet synowie poszli w moje ślady. Rómek był przez jakiś czas sztygarem, Zbyszek – inżynier ekonomii – też związał swoje życie zawodowe z kopalnią.

\* \* \*

W 1967 roku pan Zbyszek przeprowadził się z Łazów do Cz. Cieszyna. Ale wspomnieniami wraca do stron rodzinnych, czasów dzieciństwa i młodości... Nadwężone zdrowie nie odebrało mu pogody ducha i humoru. Z zapalem zabrał się do pisania historii rodzinnej dla wnuków. Historii, którą czyta się z zapartym tchem.

BARBARA GLAC

## TRAGICZNY LISTOPAD NA DROGACH WOJEWÓDZTWA 25 tysięcy wypadków

REGION (wak) – Ze statystyk policyjnych wynika, iż od stycznia do października na drogach województwa morawsko-śląskiego zanotowano 25 342 wypadki, czyli o 82 więcej w porównaniu z analogicznym okresem ub. roku. Śmierć poniosły 163 osoby, ciężkich obrażeń ciała doznało 631 osób (-25), lekkich potłuczeń – 3955 (218).

Od kilku lat główną przyczyną kolizji jest nieprzepisowy sposób jazdy (61 proc. z ogólnej liczby). Chodzi m.in. o nieutrzymanie bezpiecznej odległości między pojazdami lub jazda pod prąd. Kolejne miejsca zajmują – wymuszanie pierwszeństwa (14,8 proc.), nadmierna prędkość (9 proc.) oraz nieprawidłowe wyprzedzanie (6 proc.).

Kolizje zdarzają się najczęściej na skrzyżowaniach i podczas zjeżdżania na drogi podporządkowane. Prawie 20 proc. wypadków notują policjanci

z drogowki pomiędzy godziną 13 a 15 oraz 16 a 18. Najspokojniej jest pomiędzy godziną 22 a 24. Najniebezpieczniejsze są piątki. W te dni bowiem w podróż wyrusza spora liczba kierowców wyjeżdżających na wieś na weekendowy wypoczynek, tudzież kierowcy mało doświadczeni, którzy na co dzień korzystają z komunikacji miejskiej.

Podstawowe błędy pieszych to wtargnięcie na jezdnię przed przejeżdżającym pojazdem, wchodzenie na jezdnię spoza samochodu lub innej przeszkody, przechodzenie jezdni przy czerwonym świetle i w niewłaściwym kierunku, chodzenie prawą stroną jezdni.

Na terenie byłych powiatów karwińskiego i frydecko-misteckiego zanotowano w listopadzie kolejne śmiertelne wypadki drogowe.

● W Karwinie Starym Mieście zderzyły się (22. 11.) dwa samochody osobowe – Honda Civic oraz Kia Sorento. Do wypadku doszło z winy 29-letniego kierowcy hondy, który na skrzyżowaniu wymusił pierwszeństwo przezjazd. Obaj kierowcy odnieśli lekkie obrażenia, pasażerka hondy zginęła na miejscu.

● Z nieznanych przyczyn zjechał z drogi i uderzył w kilka przydrożnych drzew w mieście. Jesion o średnicy 1,3 m znajduje się na terenie parku zamkowego od 1765 roku. Upadek ogromnego drzewa nie zagroził wprawdzie nikomu z mieszkańców, ale powalił cztery obok niego stojące topole.

Unieściewany przez wiatr jesion pamiętają cztery pokolenia orłowian. Od lat był on ozdobą parku, od lat gospodarze miasta czynili wszystko, by drzewo wpisane na listę zabytków kultury przetrwało jak najdłużej. Wystarczy kilkunastowy poryw wiatru, by zniszczyć... wspomnienia. Miejsce zdewastowanych drzew zajmuje nowe. Pień historycznego jesionu – wysoki na cztery metry – zostanie zachowany.

## Padł zabytkowy jesion

ORŁOWA (wak) – Ofiarą zeszłotygodniowej wichury, która przeszła nad Orłową, padło najstarsze drzewo w mieście. Jesion o średnicy 1,3 m znajduje się na terenie parku zamkowego od 1765 roku. Upadek ogromnego drzewa nie zagroził wprawdzie nikomu z mieszkańców, ale powalił cztery obok niego stojące topole.

Unieściewany przez wiatr jesion pamiętają cztery pokolenia orłowian. Od lat był on ozdobą parku, od lat gospodarze miasta czynili wszystko, by drzewo wpisane na listę zabytków kultury przetrwało jak najdłużej. Wystarczy kilkunastowy poryw wiatru, by zniszczyć... wspomnienia. Miejsce zdewastowanych drzew zajmuje nowe. Pień historycznego jesionu – wysoki na cztery metry – zostanie zachowany.

## Odzyskany blask

OSTRAWA (mro) – Przywoski plac Svatopluka Čecha doczekał się rewaloryzacji i modernizacji. Roboty budowlane przeprowadzane tu od wakacji przez firmę STRABAG pochłonęły ponad 33 mln koron. Część tej kwoty główny inwestor, Urząd Dzielnicowy Morawska Ostrawa i Przywóz zyskał z Narodowego Funduszu PHARE (ponad 551 tys. euro) oraz ze środków UE (prawie 276 tys. euro) a także z funduszy państwowych (również ponad 276 tys. euro). Reszta pochodziła ze środków własnych dzielnicy.

Rewaloryzację placu opracowała para architektów Renata i Petr Májkwie nawiązując do klimatu Przywozu stworzonego w końcu XIX w. przez wiedeńskiego architekta Camilla Sitte.

Prace obejmowały wymianę infrastruktury – kanalizacyjnej, wodociągowej, gazociągowej i energetycznej. Położono granitową kostkę brukową nie tylko na placu, ale i odnowiono drogi dojazdowe, urządzono parkingi, chodniki, ustawiono ławeczki, śmietniki, wytyczono ścieżki rowerowe, zainstalowano nowe oświetlenie z zabytkowymi latarniami oraz reflektorami podkreślającymi piękno kościoła pw. Niepokalanego Poczęcia Marii Panny, dzisiejszej czeskiej siedziby częstochowskich paulinów.

Władze dzielnicy liczą, że plac stanie się miejscem imprez kulturalnych, rekreacyjnych i charytatywnych, które chętnie będą odwiedzane przez mieszkańców miasta.



Plac w Przywozie z kościołem pw. Niepokalanego Poczęcia Marii Panny. Fot. M. RADŁOWSKA-OBUSNIK

## apiski z południa

FELIETON RENATY PUTZLACHER

Niedawno moja zrównoważona i bogobojna koleżanka zapytała mnie: „Czy wiesz, dlaczego Bóg najpierw stworzył mężczyznę?” Zanim zdążyłam odpowiedzieć, rzuciła z cynicznym uśmiechem: „Bo zaczął od zera.” I dodała: „Jeśli chodzi o mężczyznę, to ja mam teraz tylko trzech przyjaciół. Ich imiona to: Jack (Daniels), Jim (Beam) i Johnny (Walker).” Kiedy drugi raz zaczęła została zaangażowana informacją, z której nie bińnażącą spójność i wewnętrzne wyciszenie, wyczułam niepokojące inklinacje koleżanki – stronę radykalnego feminizmu i antyreligiozności. Powód? „Mój mążzonek najpierw musiał mieć najnowszy model komórki, potem rakietę do tenisa, potem samochód, a teraz znalazł nowy model kobiety, a mnie odstawił do złomu. Ma teraz panię pod ręką, w pracy, więc jest wygodniej i nie musi się śpieszyć do domu. Taki fast food byle nasycić się szybko, łatwo i bezproblemowo”.

## FAST FOOD

Rozejrzałam się po tym ich cudownie urządzonej mieszkanie i na stoliku zauważyłam okładki wszędzie reklamowanych książek: Katarzyna Grochola: „Nigdy w życiu” i Janusz L. Wiśniewski: „Sęmiotności w sieci”. Bajki dla dorosłych. Ścisłej: dla rozczarowanych współczesnym życiem dorosłych. Bowiem pod kątem doboru lektur wiele się zmieniło od czasu moich studiów. Nie wyobrażam sobie, abym mogła kiedyś położyć coś takiego na stole w akademiku. Lekturą obowiązkową szanującego się studenta było wówczas „Sto lat samotności”, „Ulisses”, jakiś Nabokow, Bułhakow lub inne rewelacje. A Dostojewskim wypadało się dotować na okrągło, dla stylu. Dziś książki musi być fast food, bo „time is many”, a „life is brutal and full of suspense”. Masz ci los, do niedawna dałabym się przełączyć do lektury „Losu utraconego” Imre Kertésza, relacji

młodego Żyda, który znalazł się w obozie koncentracyjnym. Zamiast tego presja pism kolorowych i dyskusji internetowych sprawiła, że sięgnęłam po „Los powtórzonego” Janusza L. Wiśniewskiego, który na pewno Nobla nie dostanie. Już w czasie lektury jego „Sęmiotności w sieci” ciut odbiegałam od normy – nie wylałam hektolitrow lez, choć jednak jak na prawdziwą kobietę przystało, wzruszyłam się rzewnie, kiedy bohaterka nazwała swego synka imieniem dawnego ukochanego, który być może rzucił się pod pociąg. Autor wiedział, że instynkt macierzyński to potęga... Pomimo wszystko nie uwierzyłam jednak, że ktoś taki jak Jakub (mniejsza o to czy książka ma autorstwa nazwisko Burski) może istnieć naprawdę. Nie ma takich mężczyzn, a jeśli czytelniczki ulegają złudzeniu, koniec z nimi... A jednak moja kumpela ze złamanym sercem to czyta i mówi, że to balsam. Tym bardziej, że jednym z bohaterów „Losu powtórzonego” jest Błażej, mężczyzna na miarę naszych czasów, wiecznie zagoniony, nie znajdujący czasu na pełnowartościowy kontakt z rodziną. Może szczęściarą jestem, że nie dane mi było poznać takich panów osobiście...

Kiedy koleżanka się krzątała, sięgnęłam po tę Grocholę i przeczytałam: „Mam czasami wrażenie, że każda kobieta na świecie przynajmniej raz w życiu usłyszała, że mężczyzna bardzo ją szanuje oraz darzy ciepłymi uczuciami, ale niestety jej nie kocha. Wtedy rzeczywiście z ciemnym światem dzieje się coś dziwnego. Taki świat przetym wraca się do góry nogami. Drzewa szarzeją. Powietrze robi się nie do zniesienia. Kolory blakną. I nie ma po co żyć. I nie wiadomo, co robić.” A może się mylę, może to rzeczywistość pomaga... Z całą pewnością skuteczniej niż lektura Dostojewskiego.

# CZY UDA SIĘ »BŁĘDOWIANOM« WSKRZEŚĆ MIEJSCOWY FOLKLOR

## Zespół, aż chce się żyć!

**Że młodzież nie lubi folkloru? Że nie chce tańczyć w pezetkaowskich zespołach? W Błędowicach tezy te nie mają uzasadnienia. Przynajmniej od niedawna, odkąd przy MK PZKO funkcjonuje młodzieżowy Zespół Taneczny „Błędowianie“...**

Aby w czasach kapitalistycznej walki o byt założyć na zasadach bezinteresownego społecznictwa nowy zespół folklorystyczny, trzeba mieć na podorędziu osobę niezwykle odważną, będącą w bliskim kontakcie z młodzieżą oraz nade wszystko kochającą taniec. Krótko mówiąc, trzeba mieć kogoś takiego, jak nauczycielka błędowickiej PSP **Dagmar Owczarzy**.

– Już od dłuższego czasu byłam przekonana, że z działalnością kulturalną w Błędowicach jest źle. Świeżo miałam w pamięci czasy sprzed dwudziestu lat, kiedy miejscowy Klub Młodych „Na strychu“ działał na pełnych obrotach, kiedy w bardzo spontaniczny sposób zakładaliśmy Zespół Regio-

nalny „Błędowice“. Od 10 lat nie ma już tego zespołu, pozostała tylko – i chwala jej za to – kapela „Kamraci“. Jako nauczycielka podstawówki w pewnym momencie stwierdziłam, że nie można tak dalek bezczynnie przyglądać się temu, jak nasi uczniowie opuszczają mury szkolne i – rozsiadani po Hawierzowie – w niejednym wypadku tracą kontakt z polskością – opowiada D. Owczarzy.

Dagmar Owczarzy, od wczesnych lat szkolnych tańcząca w zespole pani **Henryki Żabińskiej**, kiedyś też uczennica baletu w hawierzowskiej szkole artystycznej, tancerka ZPIT „Olza“ oraz kierowniczka ZR „Błędowice“, postanowiła wziąć sprawy w swoje ręce i... zaryzykować wywicz-

czenie z uczniami ubiegłorocznych kl. 8. i 9. poloneza na Bal Szkolny. – *Pomyśli chwycił, uczniowie zapalili się do tańca, a ich starsi koledzy dopominali się o przyjęcie do zespołu. W rezultacie pracujemy dziś z 20-osobową grupą tancerzy w wieku 13-17 lat – mówi pani Dagmar, która wspólnie z **Marcinem Pisulą** (dawniej tancerzem „Górnika“ oraz wychowankiem ZPIT „Śląsk“) od marca wzięła się za prowadzenie zespołu. Od tam próby odbywają się regularnie, dzięki przychylności dyrektorki w sali gimnastycznej błędowickiej PSP.*

*kilka miesięcy wszyscy zrobili ogromny postęp, teraz już widać, że tańczą – mówi o swoich podopiecznych pan Marcin.*

Odbywające się co sobotę w godz. 9-15 próby oraz dwa wyjazdowe zgrupowania w Domu PZKO w Milikowie zrobiły swoje, ZT „Błędowianie“ daje o sobie znać. W sobotę 11 grudnia przedstawi się na „Koncercie Świą-



Nauczycielka Dagmar Owczarzy nie spuszcza wzroku ze swoich tancerzy.

### ŻEBY BYŁO IDEALNIE

Marcin Pisula stoi w środku sali i przekrzykuje muzykę, niemalże usta mu się nie zamykają... Aby taniec został wykonany dobrze technicznie, trzeba ustawicznie zwracać uwagę, poprawiać i poprawiać... – *Kiedy zaczynałem współpracę z zespołem, chłopaki to były istne klody. Przez te*



Oto oni – Zespół Taneczny „Błędowianie“.



W strojach śląskich nastoletnim tancerzom jest do twarzy.

Zdjęcia: BEATA SCHÖNWALD

## KONCERT GALOWY I OGŁOSZENIE WYNIKÓW ANKIETY »TACY JESTEŚMY 2004«



Tylko siedem dni dzieli nas od ogłoszenia wyników tegorocznej edycji ankiety Kongresu Polaków TACY JESTEŚMY. Koncert Galowy, w czasie którego zaprezentowane zostaną zwycięzcy poszczególnych kategorii, rozpocznie się o godz. 17.00 w sobotę 11 grudnia. Bilety z miejscówkami w cenie 90 koron (młodzież, studenci, emeryci 50 koron) można jeszcze zamówić w Kancelarii Kongresu Polaków w Cz. Cieszynie (ul. Komenskigo 4, tel. 558 711 453, e-mail: kancelaria@polonica.cz). Przypominamy, że w ramach koncertu wystąpi gościnnie ze swym recitalem śpiewająca aktorka Teatru Tradycyjnego w Krakowie, Dagmar Foniok.

A oto prezentacja kolejnych 12 nominowanych:

### Kategoria E WYDAWNICTWA

**KAZIMIERZ GAJZICA**

za redakcję, opracowanie graficzne i skład „Kalendarza Śląskiego 2004“

W grudniu 2003 pojawił się czterdziesty rocznik reprezentacyjnego wydawnictwa PZKO „Kalendarza Śląskiego“. Jego przygotowanie powierzono tym razem w całości K. Gajdzicy, który w latach poprzednich współpracował z wydawcą „Kalendarza“ jako grafik. „Kalendarz Śląski 2004“ spotkał się z dużym uznaniem czytelników.

**OŚRODEK DOKUMENTACYJNY Kongresu Polaków w RC oraz**

**KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA**

za uruchomienie edycji źródłowej do dziejów Śląska Cieszyńskiego Bibliotheca Tessinensis

Obie placówki współpracują z sobą od dłuższego czasu, w roku ubiegłym światło dnia ujrzały owoce tej współpracy, dwa pierwsze tomy nowej edycji wydawniczej. W serii Bibliotheca Tessinensis publikowane będą polskie,

czeskie i niemieckie materiały źródłowe dotyczące historii naszego regionu. Projekt został dofinansowany przez UE.

**FRANCISZEK BAŁON**

za wydanie książki „Spotkania z przyrodą“

Swoje artykuły przyrodnicze F. Bałon publikował od lat na łamach prasy zaolziańskiej, przede wszystkim w „Naszej Gazecie“. Teksty ilustrowane znakomitymi zdjęciami były przygotowane do druku od dawna, ich wydania w polskiej i czeskiej wersji językowej podjęło się Centrum Pedagogiczne.

**Kategoria F**

**TEATR**

**ZESPÓŁ TEATRALNY MK PZKO w Wędrzyn**

za spektakl „Zwariować można“

W 2003 roku obchodzono w Wędrzynie 100-lecie amatorskiej działalności

teatralnej, a w br. działający przy MK PZKO zespół wystawił swoją kolejną premierę. Tym razem reżyser Janusz Ondraszek zaprezentował publiczności bardzo udane przedstawienie komedii „Zwariować można“ opowiadającej o tworzeniu nowej rzeczywistości w Polsce po II wojnie światowej.



**KAROL SUSZKA**

za wprowadzenie młodych twórców i wykonawców na scenę Teatru Cieszyńskiego w ramach spektaklu „Królowa Śniegu“



Spektakle adresowane specjalnie do dzieci i młodzieży pojawiają się w repertuarze Sceny Polskiej już tradycyjnie. W 2004 roku dyrektorka Teatru Cieszyńskiego Karol Suszka wyre-

żyserował baśń „Królowa Śniegu“, w której w role dziecięce wcieliły się wyłonione w ramach konkursu uczennice polskich szkół. Do współpracy przy spektaklu zaprosił m.in. młode Zaolziańki **Hannę Rybicką** (teksty piosenek) i **Ewę Troszok** (choreografia).

**HALINA SIKORA**

za wystawienie własnego spektaklu „cie@pieklo.cz“

Młoda reżyser H. Sikora znana jest na Zaolziu m.in. z prowadzenia teatryków w dziecięcych „Gapa“ i „Gapa 2“. W sierpniu przedstawiła się jako autorka interesującego acz kontrowersyjnego monodramu „cie@pieklo.cz“, w którym zaprezentowała się studentka aktorstwa **Izabela Bałon**.

**Kategoria G**

**PLASTYKA**

**I FOTOGRAFIA**

**DARINA KRYGIEL**

za zwycięski projekt pomalowania samochodu w ramach ruchu „Klaun“ oraz za ożywienie działalności Stowarzyszenia Artystów Polskich. Jedną z inicjatek powstania

i pierwsza przewodnicząca Polskiego Klubu Tańca Towarzystwa. Młodzież lubi jedno i drugie. Tak przynajmniej twierdzi o sobie **Danił Labudek**, choć jego partnerka **Asia Bilan**, jeżeli może wybierać, to przy folklorze daje pierwszeństwo układowi balowemu.

Zbliżające się występy mobilizują do jeszcze bardziej wyjątkowej pra-



**MARIA I CZESŁAW GAŁUSZKOWIE**

za dekorację ogrodu przedszkolnego w Lutynie Dolnej

W ogródku przedszkola w Lutynie Dolnej (działa ono pod współ-



dyrekcją z miejscową PSP) zawieszono coś dzieje. Nauczycielka szkoły i przedszkola **Maria Gałuszka** zaangażowała do jego udekorowania m-



# Telewizja

## SOBOTA 4 GRUDNIA

### ■ TVP 1

6.30 Rok w ogrodzie (mag.) 7.00 Agrolinia (mag.) 8.00 Wiadomości 8.15 Podróżnik - Park Krugera (mag.) 8.35 5-10-15 (dla dzieci) 9.05 Ziarno (dla dzieci) 9.35 Aladdin (s. anim.) 10.00 Veritas (s.) 10.50 Podaj łapę (mag.) 11.10 Tequila i Bonetti w Rzymie (s.) 12.05 Miliard w rozumie (teleturniej) 12.35 Mieszkać z wyobraźnią - Wygodny dom (mag.) 13.00 Wiadomości 13.10 Moda na sukces (s.) 13.35 Dr Quinn (s.) 14.25 Między nami (pr. rozryw.) 14.45 Stacyjka (s.) 15.47 Telexpress 16.05 Skoki narciarskie - Zawody Pucharu Świata w Trondheim (Norwegia) 18.10 Plebania (s.) 18.35 Sąsiedzi (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Zakazany owoc (film USA) 22.40 To się nadaje do Śmiechu warte (pr. rozryw.) 23.30 Życzenie śmierci 5 (film USA) 1.05 Dziecko kwiat (film USA) 1.50 Na pełny gaz (film hongkong.).

### ■ TVP 2

6.50 Echo tygodnia 7.20 Spróbujmy razem (mag.) 7.45 M jak miłość (s.) 9.25 Zakładniczka dzieci (s. dok.) 9.50 Co ci dolega? - Ich własny świat - zagadka autyzmu (film dok.) 10.50 Kręciola (dla młodzieży) 11.10 Globbert przedstawia niezwykły świat natury (s. dok.) 11.40 Na dobre i na złe (s.) 12.40 Samotni strzelcy (s.) 13.30 30 ton! - lista przebojów 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.00 Wielka gra (teleturniej) 16.00 Święta wojna (s.) 16.30 Szpital na peryferiach - po dwudziestu latach (s.) 17.30 Tygodnik Moralnego Niepokoju (pr. rozryw.) 18.00 Program lokalny 18.30 Linia specjalna (pr. public.) 19.05 Imiennik Dwójki (pr. rozryw.) 20.03 Panorama fiesz 20.05 Imiennik Dwójki (pr. rozryw.) 21.05 Prokop i panny (pr. rozryw.) 21.50 Słowo na niedzielę (mag. religijny) 22.00 Panorama 22.20 Sport telegram 22.40 Pocałunek mordercy (film USA) 0.15 Nakręcona noc (pr. muz.).

### ■ TV KATOWICE

6.50 Kasztaniaki (s. anim.) 7.00 Pomysłowy wnuczek (s. anim.) 7.15 Sześciolatki na starcie (pr. edukacyjny) 7.45 Aktualności 8.00 Z życia Kościoła (mag.) 8.45 Palce lizać 9.00 Świat (mag.) 9.45 Przegląd gospodarczy (pr. public.) 10.10 Eurolet (mag.) 10.35 Noce i dnie (s.) 11.45 Festiwal Prapremier w Bydgoszczy 12.15 Niemożliwe? Możliwe... 12.45 Etniczne klimaty (mag.) 13.30 Koszykówka - Bra Basket Liga 15.45 Aktualności 16.00 Niech żyje nam górniczy stan (pr. public.) 16.45 Młodzież kontra (pr. public.) 17.35 Świat (mag.) 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.35 Regiony kultury (pr. public.) 18.50 Elisa z Rivombrosy (s.) 19.45 Mistrzostwa Europy w karate 20.00 Telekurier - na żywo (mag.) 20.40 Bilans Trójki (mag.) 21.45 Aktualności 22.00 Sobotni magazyn sportowy 23.10 David Copperfield - Trójkat bermudzki 0.00 Zemsta jastrzębia (film USA) 1.30 Teorie spiskowe (s. dok.).

### ■ POLSAT

6.00 Poplista (mag.) 7.00 Twój lekarz (pr. medyczny) 7.20 Wystarczy chcieć (pr. medyczny) 7.30 Strażnicy czasu (s. anim.) 8.00 Hugo familijny (dla dzieci) 8.30 Auto Świat (pr. motor.) 9.00 Duracell Eksploracja (s. naukowy) 9.30 Wywiad Skowronskiego (pr. public.) 10.30 Samo życie (s.) 12.45 Alfabet kulinarny Kurta Schellera (mag.) 13.15 Pensjonat Pod Różą (s.) 14.10 Kocham Klarę (s.) 15.00 Mopman (mag.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Po sąsiedku (film USA) 18.30 Wydarzenia 19.00 Muzyczna winda (pr. rozryw.) 20.00 Całkiem nowe lata miodowe (s.) 20.30 Bar VIP (pr. rozryw.) 22.10 Sublokatorzy (s.) 22.40 Bar VIP (pr. rozryw.) 23.00 Nieustraszeni. Poza cenzurą 23.45 W imię brata (film USA) 1.35 Reebok Hip Hop (mag.) 3.35 Aquaz music zone (mag.).

### ■ TVC 1

5.00 Kolory życia (mag.) 6.00 Listy od Feliksa (s. anim.) 6.10 Ulica Sezamkowa III (s.) 6.40 Mały kabaret telewizyjny 7.00 Jaskiniowiec (s. anim.) 7.25 Moja maskotka (s.) 7.40 Niefortuna czarownicy III (s.) 8.05 Kuleczka i Antos (film) 9.55 AZ-kwiz Junior (teleturniej) 10.20 Game Page (mag.) 10.40 Tydzień w regionach (mag.) 11.05 Nasza wieś (mag.) 11.25 Program dla miłośników muzyki dętej 12.00 Wiadomości 12.05 Auto Moto Revue 12.30 W jaki sposób...? z. Bohdalowa (mag.) 12.55 Oczarowanie V (s.) 13.50 Druhny (film USA) 15.20 Moda - Ekstrawaganca - Maniery 15.45 Filmowe powroty: Pogromcy duchów (film USA) 17.30 Mieszkanie sztuka jest (mag.) 17.50 Etykieta (mag.) 18.00 Wiadomości 18.45 Prognoza pogody 18.15 Uśmiechy Otakara Brousa mt. 18.57 Losowanie Sześciolowej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wido-

mości, pogoda, sport 20.00 Hodina prawdy (pr. roz.) 21.05 Ojciec rodziny (film USA) 23.10 Wiadomości 23.20 Jak upolować mężczyznę, czyli Seks w wielkim mieście VI (s.) 23.50 Losowanie Sześciolowej Dziesiątki 0.00 Spotkanie klasowe (film niem.) 1.35 Star Trek III (s.) 2.25 Świat rekordów Guinnessa 2.50 Świetnie wyglądasz! 3.10 Gdzie podziła się ta stara piosenka 3.45 Na pływalni z J. Cleesem 4.10 Przygody nauki i techniki.

### ■ TVC 2

5.00 Talkshow Jana Krausa 5.45 Szczęście domowe (mag.) 6.15 Wiadomości TVS 6.40 Wiadomości regionalne 6.55 Panorama 8.30 Telewizyjny klub osób niesłyszących (mag.) 9.00 Blok kursów językowych 10.00 Z bliska. Jiří Kolář 11.00 Królestwo dzikiej natury (s. dok.) 11.30 Prezenc (film fr.-wl.) 13.15 Pomarańcza (mag. młodz.) 13.40 Zwjawy wśród nas (s.) 14.35 Film o filmie: Wspomnienia lata pod psem 14.50 Małe stworzenia na pustyni (dok.) 15.45 Sportowy świat (s. dok.) 16.45 Buly, HC Sparta Praha - HC Hamé Zlín (hokej na lodzie) 19.30 Euronews 20.00 Concerto Bohemia 2004 21.30 Mischa Maisky w Pradze (dok.) 22.00 Czerwona noc (dok.) 23.00 Noc z Andelem 0.30 Wielka muzyka nocna I 2.00 Jak upolować mężczyznę... VI (s.) 2.25 Wielka muzyka nocna II 4.00 Telewizyjne piosenki 4.35 Groteski Ch. Chaplina 4.45 Mała muzyka poranna 5.15 Druhny (film USA).

### ■ NOVA

6.10 Pokémon (s. anim.) 6.40 Beyblade II (s. anim.) 7.05 Szympana Charly (s.) 8.00 Wyścigi Nazcar II (s. anim.) 8.25 Cudowny świat Walta Disneya 8.55 ESO (lista przeb.) 10.05 Sue Thomas: Agent FBI II (s.) 11.00 Krok do morderstwa (s.) 12.00 Dzwonice do TV Nova 12.30 Ognisko bez ognia (film czech.) 14.15 Gambrius liga (piłka nożna) 16.25 Profesjonaliści (s.) 17.25 Prognoza pogody 17.30 Miss World 2004 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Złota krata (pr. roz.) 21.50 Twierdza (film USA) 0.30 Jennifer 8 (film USA) 3.05 Dzwonice do TV Nova 4.05 Prąsk! 4.35 Ognisko bez ognia (film czech.).

### ■ PRIMA

8.00 Łowca krokodyli (s. dok.) 8.30 Salon samochodowy 9.15 Kobieta prawa (s.) 11.10 t-music (pr. muz.) 12.10 Big Ben I (s.) 14.00 Śmiercionośna gra (film USA) 15.40 Pragma TV 15.55 Poszukiwani (s.) 16.55 Ciotka Julia i skryba (film USA) 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Dzieciół Woody (s. anim.) 19.55 Ostatni świadek (s.) 20.55 Błękitny ptaszek 1/2 (film niem.) 22.40 Narzeczona w czerni (film USA) 0.25 Szybka wygrana 1.45 Kinobazar 2.40 Wielkie sprawy kryminalne XX wieku III (s. dok.) 3.35 Ciernie (talk show) 4.20 Prima archiwum.

## NIEDZIELA 5 GRUDNIA

### ■ TVP 1

6.25 Kto napisał Nowy Testament? (s. dok.) 7.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie Łagiewnikach 7.55 Diodzie (dla dzieci) 8.20 Archiwum Zacka (s.) 8.45 Co i jak? (s. naukowy) 9.15 Wirtulandia (dla dzieci) 9.40 Bajeczki Jedynecki (dla dzieci) 9.55 Teleranek 10.20 Gamebox (mag.) 10.45 Kuchnia z Okrasą (mag.) 11.10 Siódme niebo (s.) 11.55 Między ziemią a niebem (mag.) 12.40 Zwierzowiec - Żywnienie (mag.) 13.00 Wiadomości 13.10 Tydzień (mag.) 13.35 Skoki narciarskie - Zawody Pucharu Świata w Trondheim (Norwegia) 15.50 Summa zdarzeń według Jacka Żakowskiego (pr. public.) 16.20 Rewizja nadzwyczajna (mag.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Telexpress 17.20 DTV J. Fedorowicz (pr. rozryw.) 17.30 Lokatory (s.) 18.00 Kochamy polskie komedie (teleturniej) 18.30 Magia Davida Copperfielda (pr. rozryw.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Mr Jones (film USA) 22.10 RetroTEYada (pr. rozryw.) 23.05 Rio Lobo (film USA) 0.55 Gorkza czekolada (film franc.).

### ■ TVP 2

6.55 Słowo na niedzielę (mag. religijny) 7.00 Tygrysy Europy (s.) 7.55 M jak miłość (s.) 8.45 Ślub, wesela i wideo (s. dok.) 9.15 Koncert fortepianowy d-moll W.A. Mozarta (pr. przyrodniczy) 10.15 Tropem pantery śnieżnej (film dok.) 11.15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza (mag.) 11.50 Dziwizyjny z Dzikiego Zachodu (film USA) 13.30 I ty możesz zostać świętym Mikołajem 14.00 Familiada (teleturniej) 14.35 Złotopolscy (s.) 15.10 I ty możesz zostać świętym Mikołajem (pr. muz.) 16.05 Na dobre i na złe (s.) 17.05 Zdobycy (pr. rozryw.) 17.30 I ty możesz zostać świętym Mikołajem (pr. muz.) 18.35 Tydzień w sporcie (mag.) 20.03 Panorama fiesz 20.05 Europa da się lubić... (pr. rozryw.) 21.30 Tajne akcje CIA (s.) 22.00 Pano-

rama 22.20 Sport telegram 22.35 Losowanie audiotele 22.45 12. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych-Camerimage 2004 23.20 Kariera Arturo Ui (teatr) 0.40 Korzenie i gałęzie (film chiński).

### ■ TV KATOWICE

6.50 Kasztaniaki (s. anim.) 7.00 Pomysłowy wnuczek (s. anim.) 7.10 Kasztaniaki (s. anim.) 7.20 Książka dla malucha (mag.) 7.45 Aktualności 8.00 Koncert życzeń (pr. muz.) 8.45 Babskie gadanie (mag.) 9.00 Teplotki (mag.) 9.45 Bilans Trójki (mag.) 10.35 Marszałek Piłsudski (s.) 11.45 Było, nie minęło (mag.) 12.15 Książka miesiąca (mag.) 12.45 Z życia Kościoła (mag.) 13.10 Ale kino (mag.) 13.35 Niech żyje nam górniczy stan (pr. public.) 14.00 Klub globtrotera (mag.) 14.35 Tam Tam (mag.) 15.00 Integracja (mag.) 15.15 Niemożliwe? Możliwe... 15.45 Aktualności 16.00 Magazyn kulturalny 16.45 Muzyka - łączy pokolenia! (mag.) 17.35 Teplotki (mag.) 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.35 Regiony kultury (pr. public.) 18.50 Elisa z Rivombrosy (s.) 19.40 Koszykówka - Torell Basket Liga 20.45 Od niedzieli do niedzieli (pr. public.) 21.10 Książka tygodnia (mag.) 21.45 Aktualności 22.00 Niedzielny magazyn sportowy 23.10 Niezłane katastrofy (mag.) 23.35 Na koniec świata (film pol.).

### ■ POLSAT

6.00 Mopman (mag.) 6.40 Benny Hill (pr. rozryw.) 7.00 Auto Świat (pr. motor.) 7.30 Jesteśmy (mag. religijny) 8.00 Beyblade - latające dyski (s. anim.) 8.30 Pokemon (s. anim.) 9.00 Hugo (dla dzieci) 9.30 Poplista (mag.) 10.30 Rodzina zastępcza plus (s.) 11.30 Klan urwisów (film USA) 13.10 Operacja 'Hamburger' (film USA) 15.30 Fundacja Polsat 15.45 Wydarzenia 16.05 Muzyczna winda (pr. rozryw.) 17.00 Całkiem nowe lata miodowe (s.) 17.30 Sublokatorzy (s.) 18.00 Daleko od noszy (s.) 18.30 Wydarzenia 19.00 Rodzina zastępcza plus (s.) 20.00 Pensjonat Pod Różą (s.) 21.00 Fala zbrodni (s.) 22.00 Kuba Wojewódzki (pr. rozryw.) 23.00 Nasze dzieci (pr. rozryw.) 0.00 Magazyn sportowy 2.00 Aquaz music zone (mag. muz.).

### ■ TVC 1

5.10 Star Trek III (s.) 6.00 Ciekawostki z regionów 6.25 Bajki tysiąca i jednej nocy (bajka) 6.50 Wizyta w zoo 7.00 Jaskiniowiec (s.) 7.30 Zestaw bajkowy Edka (dla dzieci) 9.30 Niewiedza nie usprawiedliwia (mag.) 9.45 Kalendarium (mag.) 10.00 Wędrująca kamera (mag.) 10.25 Obiektwy (mag.) 11.00 Fan Vavřincová: Taka zwykła rodzina (s.) 11.45 Po pas w wodzie. Libor Vojkůvka 12.00 Pytania Václava Moravca 13.00 Wiadomości, prognoza pogody 13.05 Adresat TVC 13.25 Magazyn chrześcijański 14.00 Ale narodził się, Julio (bajka) 14.45 Pieski dla Rudolfa III (film czech.) 16.25 W poszukiwaniu czasu utraconego 16.45 Szczęście domowe (mag.) 17.15 Gdzie się podziła ta stara piosenka 18.00 Wiadomości 18.05 Koncert Adwentowy 18.57 Losowanie Sześciolowej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, pogoda, sport 19.55 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Cień winy (film czech.) 21.40 Bez ogródek 22.10 Wiadomości 22.25 Ośmiornica X (s.) 0.20 Omerta II (s.) 1.10 W drzwiach A.G. 2.45 Adresat TVC 3.05 Folkmotivy 3.45 Pytania V. Moravca.

### ■ TVC 2

6.50 Wiadomości TVS 7.10 Snowboard I (dok.) 7.15 W biegu. Štěpán Rak 7.55 Panorama 8.30 Kamera w podróży: Kraje Ziemi (s. dok.) 9.30 Salon 10.00 Bez kobiety i tabaki (s.) 10.45 Kto kocha, Musicalowe melodie 11.30 Moda - Ekstrawaganca - Maniery (mag.) 12.00 Słowo święteczne wojskowego pilota Zdeňka Škarváda 12.05 Mistrzowie czeskiego filmu animowanego (s. dok.) 13.00 Kinobox (mag. fil.) 13.25 Świat sztuki: Andy Warhol - kompletny portret 1/2 (s. dok.) 14.30 Studio sport 16.45 Navarro VII (s.) 18.25 Geografia spożywcza (s. dok.) 18.45 Między biegunami (rep.) 19.10 Euronews 20.00 Wieczór na temat... Kochana i przeklinana 20.00 Relacja z czarnej dziury (dok.) 20.55 Abaj, Ostrowski Koncert Jarka Nohavicy 21.55 Piękna Ostrava. Dokument Davida Vávry 22.30 Dogana (mag. sport.) 23.45 TVC Live: Żalman a spoj. (koncert) 0.15 Nocny klub filmowy: Prawo Bronksu (film USA) 2.10 Steve Lacy four (koncert) 3.00 Hodina prawdy 3.55 Z bliska.

### ■ NOVA

6.40 Pokémon (s. anim.) 7.10 Beyblade II (s. anim.) 7.35 Sprawy Żółki Wszetecznej (s. anim.) 8.05 Wyścigi Nazcar II (s. anim.) 8.30 Cudowny świat Walta Disneya 8.55 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze VIII (s.) 9.50 Stefan VIII (s.) 10.40 Columbo (s.) 12.00 Siódemka (prog. dys.) 13.00 Rody plaka Leska (mag.) 13.40 Rodzina wbrew woli (film USA) 15.20 Panoptikum Ivana Mladěka (pr. roz.) 15.55 Mayerick (film USA) 18.15 Pro-

gnozja pogody 18.20 Profesjonaliści (s.) 19.20 T-Mobile Renta 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Ubezpieczalniac szczęście (s.) 21.20 Odlamki (mag.) 21.50 Teletele (pr. roz.) 22.30 24 godziny II (s.) 23.20 Dźwięk strachu (film USA) 0.50 Lowcy potworów I (s.) 2.00 Siódemka 3.00 Odlamki 4.35 Szkoła życia (s.).

### ■ PRIMA

8.00 Front wschodni 2/2 (s. dok.) 9.00 Świat 2004 (mag.) 9.35 Wietrzna góra (film czech.) 11.15 Niedzielný Recepturiusz (mag.) 12.05 Komisarz Rex VII (s.) 13.00 Niedzielná partia (pr. dys.) 13.50 Siska IV (s.) 15.00 Port lotniczy 1977 (film USA) 17.10 Ścigany i podejrzany (film czech.) 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Tescoma Prima chochla (pr. kulinar.) 19.45 Dzieciół Woody (s. anim.) 19.55 Obwód Wolfa VIII (s.) 20.55 Nikt nie jest doskonały (pr. rozryw.) 22.00 Oczko węża (film USA) 23.50 Z archiwum X IV (s.) 0.35 Szybka wygrana 1.45 Niedzielná partia (pr. dys.) 2.30 Orka (dok.) 3.25 Wielkie sprawy kryminalne XX wieku III (s. dok.) 4.15 Niedzielný Recepturiusz 5.00 Prima archiwum.

## PONIEDZIAŁEK 6 GRUDNIA

### ■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? (mag.) 8.00 Wiadomości 8.15 Cafe serio (pr. public.) 8.25 Kawa czy herbata? (mag.) 9.05 Maki i Ruby (s. anim.) 9.30 Budzik (dla dzieci) 9.55 Animowane bajki świata (s. anim.) 10.25 Moda na sukces (s.) 10.50 Nieustraszone (s.) 11.40 Telezakupy (mag.) 11.56 Książki na jesień (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes (mag.) 12.20 Wielkie sprzątanie (mag.) 12.35 Zielony biznes (mag.) 12.45 Plebania (s.) 13.15 Klan (s.) 13.42 Książki na jesień (mag.) 13.45 Sekrety zdrowia (pr. medyczny) 14.05 Poznań. Historie osobliwe 14.20 W labiryntach (s.) 14.56 Książki na jesień (mag.) 15.00 Wiadomości 15.10 Głos serca (s.) 16.00 Lapowa - Unia da i wtedy... (dla młodzieży) 16.25 Moda na sukces (s.) 16.50 Sportowy Express 17.00 Telexpress 17.20 Program edukacyjny 17.30 Klan (s.) 18.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 18.25 Rodzinka (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.05 Prosto w oczy (pr. public.) 20.35 Wesole miasteczko - prawie bajka (teatr) 21.50 Boże skrawki (film pol.) 23.35 Wiadomości 23.45 Dobre książki (pr. public.) 0.15 Pegaz (pr. public.) 0.45 Magazyn Ligi Mistrzów.

### ■ TVP 2

6.55 10 minut tylko dla siebie (mag.) 7.05 Na dobry początek - Kombi (pr. rozryw.) 7.15 Żegnaj, Rockefeller! (s.) 7.40 Marcell Szpak dziwi się światu (s.) 7.50 Przygód kilka wrocławia 8.00 Na dobre i na złe (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie (mag.) 10.15 10 minut tylko dla siebie (mag.) 10.30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza (mag.) 10.55 Kabaret Ani Mru Mru (pr. rozryw.) 11.45 Od przedszkola do Opola (pr. muz.) 12.15 Święta wojna (s.) 12.40 Telezakupy (mag.) 13.00 Panorama 13.20 Kochaj mnie (s.) 13.45 Szpital na peryferiach - po dwudziestu latach (s.) 15.05 Co ci dolega? - Oddychać znaczy żyć (film dok.) 16.00 Panorama 16.15 Na dobre i na złe (s.) 17.10 Przystanek praca (mag.) 17.20 Konsument - Kultura mediacji, styl dobrych praktyk, sądy polubowne (mag.) 18.30 Panorama 19.05 Reportaż 19.35 12. Międzynarodowy Festiwal Sztuki Autorów Zdjęć Filmowych-Camerimage 2004 20.00 Panorama fiesz 20.05 M jak miłość (s.) 20.55 Kulisy serialu M jak miłość 21.00 Kochaj mnie (s.) 21.25 997 (pr. kryminalny) 22.00 Panorama 22.20 Biznes (pr. public.) 22.25 Sport telegram 22.45 Warto rozmawiać (pr. rozryw.) 23.30 Kultura (pr. public.) 23.40 Warto rozmawiać (pr. rozryw.) 0.25 Stalino (film dok.).

### ■ TV KATOWICE

6.50 Przegląd gospodarczy (pr. public.) 7.15 Telezakupy (mag.) 7.45 Aktualności 8.00 Z krukiem w herbie (mag.) 8.45 Gość dnia 9.00 Gwiazdy Hollywoodu (s. dok.) 9.45 Pomyśl na życie 10.15 Nasze środowisko w Unii (reportaż) 10.45 Tam Tam (mag.) 11.15 Gość dnia 11.45 Od arii do piosenki (mag.) 12.35 Żyjąca Europa (s. dok.) 13.45 Agrobiznes (mag.) 14.00 Od niedzieli do niedzieli (pr. public.) 14.45 Eurolet (mag.) 15.00 Szczęść milionów sekund (s.) 15.45 Jej portret 16.15 Rozmowa dnia (pr. public.) 16.45 Aktualności 17.00 Z krukiem w herbie (mag.) 17.50 Drobne sprawy (mag.) 18.00 Aktualności 18.20 Wiadomości sportowe 18.25 Sport w TV Katowice 19.00 Mikołaj pilnie poszukiwany 19.45 Rozmowa dnia (pr. public.) 20.00 Telekurier (mag.) 20.45 Echo dnia (pr. public.) 21.10 Kurier sportowy 21.30 Kurier gospodarczy 21.45 Aktualności 22.00 Porozmawiajmy (pr. public.) 22.10 Schlesien Journal Jung (mag.) 22.50 Książki z górnej półki (mag.) 22.55 To jest temat 23.10 Młodzież kontra (pr. public.) 23.55 Plebania (s.).

### ■ POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie (mag.) 6.45 TV Market (mag.) 7.00 Zwariowany świat Malcolma (s.) 7.30 MacGyver (s.) 8.30 Interwencja (mag.) 8.50 Bar VIP (pr. rozryw.) 9.20 Jezioro marzeń (s.) 10.15 Bar VIP (pr. rozryw.) 12.50 Operacja 'Hamburger' (film USA) 14.45 Rosyjska ruletka (teleturniej) 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja (mag.) 16.30 13. posterunek (s.) 17.10 Pierwsza miłość (s.) 17.55 Bar VIP (pr. rozryw.) 18.30 Wydarzenia 19.10 Samo życie (s.) 20.00 Bar VIP (pr. rozryw.) 20.45 Uniwersalny żołnierz - Powrót (film USA) 22.45 Biznes Wydarzenia (pr. public.) 23.15 Bumerang (pr. public.) 23.50 Co z tą Polską? (pr. public.) 0.50 Aquaz music zone (mag.).

### ■ TVC 1

5.05 Adresat TVC 5.20 Czarne owce 5.40 Jak się żyje pszczyńskim wybrzeżem J. Sebechlebskiego (dok.) 5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Ulica Sezamkowa III 9.00 Kto ma kuku na muniu (s.) 9.30 Bez ogródek (pr. publ.) 10.00 Wiadomości 10.05 Fajny sezon (s.) 11.00 Oczarowanie V (s.) 12.00 Wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 13.30 Cwiczenie z TVC 13.40 Czy miłe zechcecie? (mag.) 14.00 Wiadomości 14.05 Nie wahaj się kręcić! (pr. roz.) 14.30 Grandisuperinglant (s. muz.) 15.00 Czeskie drobności 15.10 Uśmiechy O. Brousa mt. 15.50 Etykieta 16.00 Wiadomości 16.05 Czarodziejki przedszkole (pr. dla dzieci) 16.30 Pomaganie sobie (mag.) 17.00 Przyjaciele IV (s.) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.30 Świat rekordów Guinnessa (mag.) 18.57 Losowanie Sześciolowej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka, pogoda, sport 20.00 Józef i Maryja (s.) 21.00 W lot po świecie (mag.) 21.35 Reporterzy TVC (reportaż) 22.10 Stało się... (pr. sat.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 23.15 Jednostka wtórne skierowania IV (s.) 0.10 Oczarowanie IV (s.) 1.05 Przyjaciele IV (s.) 1.30 Najgorzy wygrana 1.55 Prosto w oczy 2.20 Wędrująca kamera 2.45 Obiektwy 3.15 Kalendarium 3.30 Kim pan jest? 4.00 Blok kursów językowych.

### ■ TVC 2

5.05 Spór duszy z ciałem 5.25 Pytania V. Moravca 6.25 Wiadomości TVS 6.45 Co mogę zrobić dla siebie (mag.) 6.50 Drogan (mag.) 7.30 Między biegunami (pr. dys.) 7.35 Panorama 8.30 Tydzień w regionach 9.45 Śladami... (s. dok.) 10.00 Świat sztuki: And Warhol - portret kompletny 1/2 (dok.) 11.00 Světozor (mag.) 11.30 AZ-kwiz (teleturniej) 12.00 Euronews 12.45 Mistrzowie czeskiego filmu animowanego (s. dok.) 13.40 Kuleczka i Antos (film niem.) 15.30 Piękne zguby (talk show) 16.00 W poszukiwaniu czasu utraconego (s. dok.) 16.25 Stop (mag. dla dzieci) 16.30 Wielki wóz (mag.) 17.00 Kwartet (mag.) 17.30 Sport w świetle 18.00 Na krzywej (pr. dys.) 18.55 Wiadomości w języku migowym 19.00 Time out (mag. sport.) 19.20 Wasze boisko (mag. sport.) 19.40 Chwała zwycięzcom (s. dok.) 20.00 Gangsterska krzyknika 3/3 (dok.) 20.55 Spostrzeżenia z zagranicy 21.00 Za ścianą (mag.) 21.30 Klub filmowy: Złudna lato 1968 (film jugosł.) 23.00 Hybryd gra swinga (koncert) 23.52 Brater na Alasce 1/3 (dok.) 0.55 Sport w świetle 1.20 Time out 1.45 Wasze boisko 2.00 Wydarzenia, komentarze 2.45 Vyskovec 3.00 Worldnet 4.00 Euronews.

### ■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 6.30 Dzika Az (s. dok.) 9.25 Drugi miesiąc miodowy (film USA) 11.00 Nowakowie (s.) 11.25 Stary (s.) 12.30 Marianna, królowa nocy (s.) 13.25 Darowane serce (s.) 14.05 Moja puszysta Walentyna (s.) 15.10 O.C. (s.) 16.00 Chicago Hope (s.) 16.50 Zaryzykuj! (teleturniej) 17.20 Władnia term 17.30 Kobra 11 IV (s.) 18.20 Prognoza pogody 18.25 M.A.S.H. (s.) 18.55 Pálí vám to? (teleturniej) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Kobra 11 V (s.) 21.00 Złotka (pr. roz.) 22.10 72 godzin (s.) 23.10 Punisher (film USA) 0.40 Sprawy dwójki (s.).

### ■ PRIMA

8.00 Hotel Orth IV (s.) 9.00 Kruche więzi (s.) 10.05 Wspaniali i bogaci (s.) 10.35 Prim jazda 11.25 Instynty lady Sophie (s.) 12.40 Derrick (s.) 13.30 A teraz Susan III (s.) 14.00 Pan Złota Rączka (s.) 14.30 Czarodziejki (s.) 15.30 Ostry dyżur VII (s.) 16.30 Fr. Tescoma Zlín - FK Teplice (piłka nożna) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prim TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Tescoma Prima chochla 19.45 Dzieciół Woody (s. anim.) 19.55 Big Ben IV (s.) 21.50 Morderstwa w Midsomerze VII (film br.) 23.15 Nikita II (s.) 0.30 Do rzeczy! 0.40 Szybka wygrana 1.45 Tajemnicza Sarah (film USA) 3.20 Wielkie sprawy kryminalne XX wieku III (s. dok.) 4.10 Sauna (talk show) 4.15 Prima archiwum.

## Kronika Rodzinna

**Wczoraj** a dziś dostojny jubilat „Pan Porządny”

Kolega ROMUALD WITALA obchodzi abrahamowiny. Tryskaj zdrowiem, żyj humorem, przez dzień cały i wieczorem, oko zawsze niech poczesa, pełne konto oraz kiesa

tego życzą Kożuszniukowie i Buławowie. GL-573

Dnia 5. 12. 2004 mija 10. smutna rocznica śmierci naszej Najdroższej Mamusi

śp. JANINY SIKOROWEJ

z Karwiny Kopalni, zaś na 9. 12. 2004 przypada 98. rocznica Jej urodzin. Przpominamy sobie i dzień 3. 12. 2004, kiedy minęło 47 lat od śmierci naszego Drogiego Tatusia

śp. FRANCISZKA SIKORY

Tych, którzy Ich znali i pamiętają, o chwilę cichych wspomnień proszą córki.

AD-145

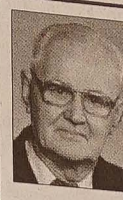


Czas szybko mija, lecz pamięć w naszych sercach pozostaje.

Dnia 4. 12. mija 5. rocznica śmierci śp. ZUZANNY PYSZKO

z Nawsia. O modlitwę i pamięć proszą najbliżsi.

AL-112



Dnia 7. 12. 2004 mija dziesiąta rocznica śmierci naszego Kochanego

śp. ADOLFA PYTLIKA

nauczyciela w Bystrzycy n. Olzą. O chwilę wspomnień proszą córki z rodzinami.

GL-571



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 30. 11. 2004 zmarł w wieku 76 lat nasz Drogą Mąż, Ojciec, Teść, Dziadek, Brat, Szwagier i Wujek

śp. ALOJZY KULA

emerytowany nauczyciel zamieszkały w Mistrzowicach. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w poniedziałek 6. 12. 2004 o godz. 15.00 z kościoła katolickiego w Koniakowie na miejscowy cmentarz. W smutku pogrążona rodzina.

GL-572

## W kinach

**KARWINA** - Centrum: Shrek 2 (4, 5, godz. 15.30); Dirty Dancing (4, 5, godz. 17.45); Rogate ranczo (6, godz. 17.45); Apartament (4-6, godz. 20.00); Melox: Pan od muzyki (4, 5, godz. 17.00, 20.00); Dziewczyna z perłą (6, godz. 17.00, 20.00); Ex: Ladykillers, czyli zabójczy kwintet (4, 5, godz. 19.00); CZ. CIESZYN: Kroniki Riddicla (4, 5, godz. 19.00); TRZYNIEC - Kosmos: „Duże jako kawiár” (4, 5, godz. 17.30); Człowiek w ogniu (4, 5, godz. 20.00); Anakonda (6, godz. 17.30); Zostaje (6, godz. 20.00); BYSTRZYCA: Zakończony bez pamięci (4, godz. 18.00).

## W terenie

**CIERLICKO CENTRUM** - MK PZKO zaprasza 9. 12. o godz. 17.00 do Domu Kultury na spektakl TL „Bajka” pt. „Wywidab i Waligóra”. Wstęp wolny.  
**CIERLICKO GRODZISZCZ** - MK PZKO zaprasza 12. 12. o godz. 15.30 do remizy strażackiej na Walne Zebranie. Program: występ dzieci szkolnych.  
**OBWÓD ORŁOWA** - zebranie Rady Obwodowej 9. 12. o godz. 17.00 w Porębie.

**ORŁOWA MIASTO i LAZY** - Uwaga zmiana! Spotkanie Klubu Kobiet i zarządu MK PZKO połączone z Wigilią odbędzie się w poniedziałek 6. 12. o godz. 15.00 w świetlicy w Zimnym Dole, a nie jak planowano w czwartek.  
**BIEDOWICE** - MK PZKO zaprasza przykałowców z Hawierzowa i okolicy 8. 12. o godz. 16.00 do Domu PZKO na prelekcję prezesa ZG PZKO Władysława Stopy pt. „Terazniejszość i perspektywa PZKO”.

**ORŁOWA LUTYNIA** oraz miasto Rydułtowy zapraszają na wystawę „Barbórka czyli o górnictwie i kuchni śląskiej” 3. 12. w godz. 16-20 i 4. 12. w godz. 10-19 do Domu PZKO w Orłowej Lutyni. Podczas wystawy sprzedaż polskiej książki.

**WĘDRYŃIA** - MK PZKO zaprasza na Walne Zebranie 5. 12. o godz. 15.00 do Czytelni. Program: występ przed-szkola i młodzieży szkolnej oraz Mikołaja.

▲ Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza na spotkanie 7. 12. o godz. 15.00 do Czytelni.

**BOGUMIN** - Klub Kobiet zaprasza na spotkanie 7. 12. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**MOSTY k. JABLONKOWA** - MK PZKO oraz Klub Kobiet zapraszają 4. 12. od godz. 15.00 i 5. 12. w godz. 8.30-18.00 na wystawę prac ręcznych, ozdób świątecznych oraz domowych wypieków pt. „Przedświąteczne inspiracje” do Domu Kultury PZKO.

**KOŁO POLSKICH KOMBATANTÓW W RC** - zaprasza członków i podopiecznych na Wigilijkę 13. 12. o godz. 13.30 do Domu Robotniczego w Trzyńcu (za dworcem autobus.). Prosimy o zgłoszenie obecności u p. Leona Hermmana lub Jana Pawłasa pod nr tel.: 596 812 673; 596 434 043.

## Koncerty

**TRZYNIEC** - Parafia Kościoła Ewangel. A.W. zaprasza 5. 12. o godz. 16.00 do kościoła ewangel. na tradycyjny „Wieczór Kołęd”.

**CZ. CIESZYN** - stowarzyszenie Liber-te zaprasza 10. 12. o godz. 19.00 na otwarcie klubu „JAZZ CLUB” ul. Strzelniční 1. Program: wystawa działalności Jazz Clubu oraz muzyczna niespodzianka - koncert.

## Oferty

**OFERTA USŁUG:** malowanie, tapety natryskowe „izolux” i inne. Prace z drewnem, remonty murarskie - karton gipsowy, prace budowlane. Kontakt tel.: 603 854 651. GL-542

**OFERUJĘ KURKI** 20 tyg. Indyki na stół wigilijny 8-15 tyg. Fowlwarczna, D. Żuków, 558 734 202, 737 16 04 64. AD-141

**APS, s.r.o. oferuje jakościowe okna** PCV za bezkonkurencyjne ceny. Tel. kom: 776 738 373, fax: 558 711 482. HY-002

## ZUS informuje

Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Bielsku-Białej Inspektorat w Cieszynie informuje, że przedstawiciele Wydziału Rent Czeskiego Oddziału ZUS w Nowym Sączu będą 9. 12. (czwartek) udzielać informacji zainteresowanym osobom pobierającym świadczenia polsko-czeskie. Punkt informacyjny będzie czynny w godz. 11-14.30 na stanowisku 17 (parter) Inspektoratu ZUS w Cieszynie przy ul. Bielskiej 29.

## CCC SPÓŁKA AKCYJNA

jeden z największych producentów obuwia poszukuje dla swych filii na terenie Republiki Czeskiej

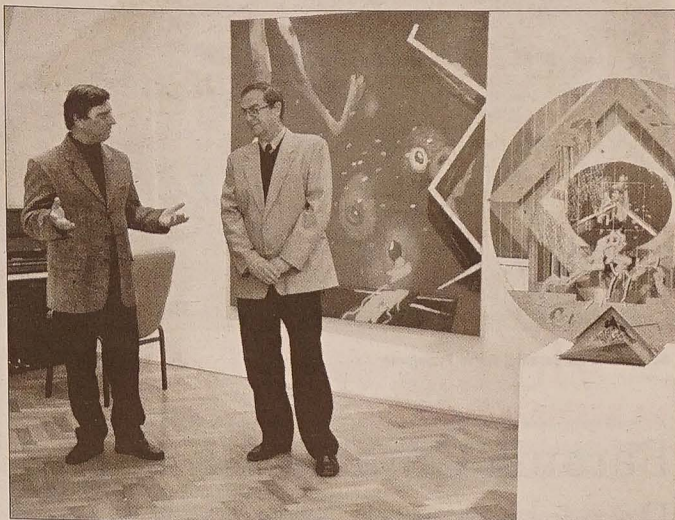
1. księgowego/księgową  
wymagania: minimum 3-letni staż pracy, wykształcenie wyższe, znajomość języka polskiego, dyspozycyjność

2. personalistę/personalistkę ds. kadrow i płac  
wymagania: minimum 3-letni staż pracy; wykształcenie minimalnie średnie, znajomość języka polskiego mile widziana, prawo jazdy grupy B, dyspozycyjność

3. informatyk  
wymagania: minimum 3-letni staż pracy; wykształcenie wyższe; znajomość języka polskiego mile widziana, dyspozycyjność

Oferujemy: stabilne zaplecze firmy, dobre wynagrodzenie finansowe, możliwość rozwoju zawodowego, praca od 1 stycznia 2005 r.

Zgłoszenie wraz z życiorysem należy przesyłać na adres mailowy: [sabela@sabela.cz](mailto:sabela@sabela.cz) do 23 grudnia 2004, oraz pod adres: CCC SA, Polkowice, ul. Strefowa 6, 63-400, Polska, na ręce Agnieszki Koszut.



W Galerii Zamkowej „Chagall” w Karwinie Fryszcacie swą twórczość prezentuje czołowy czeski artysta - Bohumil Eliáš. Absolwent Wyższej Szkoły Przemysłu Artystycznego w Pradze pracuje przede wszystkim ze szkłem. Cały szereg jego prac wykorzystano w realizacjach architektonicznych. Ślady twórczości Eliáša znajdują się w Iranie, Meksyku, zaś jego witraże zdobiją m.in. gotycki kościół w starym Brnie oraz obiekty w Wimperku. Poświęca się również malarstwu. Swoje obrazy i obiekty szklane prezentował na wielu wystawach krajowych i zagranicznych - m.in. w Niemczech, Szwajcarii, Holandii, USA i Japonii. Reprezentował czesko-słowacką sztukę na wystawie EXPO '67 w Montrealu. Na fryszcackiej wystawie obejrzyć możemy prace z ostatnich kilku lat. Reprezentują bogatą skalę jego twórczych możliwości. O tym, że jego sztuka jest znana i ceniona, świadczy m.in. to, że na karwińskiej wystawie sprzedano już kilka prac (przy tym są to bardzo kosztowne inwestycje). Wystawę twórczości Bohumila Eliáša oglądać można we fryszcackiej Galerii Zamkowej „Chagall” do 9 stycznia 2005 r. od wtorku do niedzieli w godz. od 9 do 17. (o)

Twórczość autora (z prawej) na wernisażu przedstawił dyrektor Centrum Plastycznego „Chagall” w Ostrawie Petr Pavliňák. Fot. EDMUND KIJONKA

## O skarb Czarnej Księżny

**TRZYNIEC** (ga) - W konkursie „O skarb cieszyńskiej Czarnej Księżny”, który odbył się we wtorek w Domu Dzieci i Młodzieży, swoją wiedzę w zakresie historii i topografii Śląska Cieszyńskiego przedstawili uczniowie szkół podstawowych z Trzyńca (w tym PSP z ul. Kopernika) i Cz. Cieszyna. - Uczestnicy byli doskonale przygotowani, cieszy nas ich wiedza o regionie - powiedziała Śárka Szlaurova z nowo powstałego Stowarzyszenia Przyjaciół Śląska Cieszyńskiego, które było współorganizatorem konkursu. Organizacja ta chce wspie-

rać popularyzację historii regionalnej. W pierwszej edycji konkursu, który odbył się przy wsparciu władz miasta, zwyciężyła szkoła z ul. Ostrawskiej.

## Z polską kołędą

**KARWINA** (sch) - Z przedświąteczną ofertą przychodzi Biblioteka Regionalna w Karwinie.

Od poniedziałku bywalcy działów informacji oraz dziecięcego i młodzieżowego mogą liczyć na mikołajkowy prezent w postaci premiowej karty internetowej. W czwartek natomiast o godz. 17 w sali teatralnej biblioteki na Mizerowie będzie można wysłuchać gratis koncertu świątecznego. Z polską kołędą w opr. muzycznym Broni-sława Kaliny wystąpią uczniowie szkoły artystycznej im. B. Smetany.

Przygotowania koncertu, w którym zaprezentują się zarówno soliści, jak i zespoły (m.in. orkiestra kameralna naucz. Broni-sława Jelenia), podjęła się naucz. karwińskiej PSA Halina Heinz. M.in. na fortepianie, skrzypkach, wiolonczeli i flecie zagra dziesiątka polskich wychowanków szkoły muzycznej, na co dzień uczniów fryszcackiej PSP.

## Koncert Grudzińskiej

**OSTRAWA** (mro) - Bożena Grudzińska-Kubik, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, była solistka Opery Śląskiej w Bytomiu, wystąpi na koncercie charytatywnym organizowanym przez „Caritas” Diecezji Ostrawsko-Opawskiej 5 grudnia w katedrze Boskiego Zbawiciela w Ostrawie o godz. 16.00.

Dochody z koncertu, nad którym patronat objeli biskup František Lobkowitz oraz prezydent Ostrawy Aleš Zedník, wpłyną na rzecz Rodzinnego Domu Dziecka w miejscowości Řepiště, projektu diecezjalnej „Caritas”.

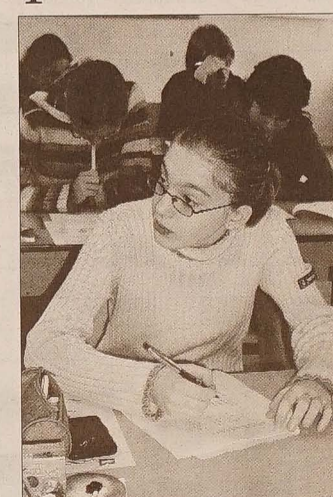
## Z chemią za pan brat

**CZ. CIESZYN** (bag) - W piątek odbył się IV Transgraniczny Konkurs Chemiczny. Uczestnicy z ośmiu zaolziańskich szkół oraz gimnazjów z Gorzyc, Wodzisławia, Radlina, Pszowa, Turzy i Rydułtów spotkali się w Szkole Podstawowej w Cz. Cieszynie (wcześniej dwukrotnie gościli w Polsce i raz w Bystrzycy).

Celem konkursu organizowanego przez Centrum Pedagogiczne jest popularyzacja chemii jako ważnej dyscypliny naukowej, a także rozwijanie współpracy między szkołami powiatu wodzisławskiego i polskimi szkołami w RC.

Składający się z siedmiu części test, przygotowany przez nauczycieli chemii szkół powiatu frydeckiego, nie wybiega tematycznie poza zasięg materiału szkolnego. Dotychczas nasi uczniowie wykazywali dobre przygotowanie. A jak będzie tym razem?

Wyniki podane zostaną przed świętami.



Korzystanie z tablic i kalkulatorów jest niemożliwe, trzeba liczyć tylko na siebie. Fot. BARBARA GLAC

## CHCĘ RZUCIĆ PALENIE!

Jednorazowy i bezbolesny zabieg prowadzony metodą komputerową



## Antynikotynowe centrum s.r.o.

Informacje i zamówienia pod nr. tel. 800 101 029 (w godz. 8.00-16.00)

- Český Těšín, ul. Komenského Sady 1 (1. piętro przy dworcu autobus.)
- Ostrava - Mariánské Hory, 1. máje 69/14 (1. piętro)
- Nový Jičín, Štefánikova 7 (osrodek zdrowia, centrum - 2. piętro)
- Opava, Horní náměstí 48/49 (podcienie, magistrat - 2. piętro)



Schronisko na Baraniej Górze Przystopie

Fot. KAZIMIERZ GAJDZICA

## NA BESKIDZKIM SZLAKU Barania Góra Przystop

Barania Góra to drugi co do wysokości szczyt Beskidu Śląskiego. Pod względem popularności stoi na czołowym miejscu. Barania Góra znana jest z tego, że z jej zboczy wypływa rzeka Wisła. Wierzchołek góry (1220 m n.p.m.), który jest rezerwatem przyrody, to rozległy płaskowyż porośnięty lasem, toteż panoramę Beskidów można stąd oglądać tylko z wieży widokowej. Legenda mówi, że nazwa Barania wzięła się stąd, iż w wielkim pożarze lasów miały tam spłonąć setki pasących się baranów.

Schronisko stoi na polanie Przystop (na wysokości 900 m) i oddalone jest od wierzchołka o 3 kilometry. Zostało zbudowane w 1979 r. Styl murywanego budynku nie został dopasowany do tradycyjnej architektury beskidzkiej. W jego sąsiedztwie jakiś czas czynne było - zbudowane z drewnianych bali - schronisko z 1925 roku. Jednak w sześćdziesiąt lat później obiekt rozebrano i przeniesiono do centrum Wisły. Dziś opodal nowego schroniska znajduje się, usytuowane w drewnianej chałupie, Muzeum Turystyki Górskiej.

Schronisko dysponuje 88 miejscami noclegowymi w dwu-, trzy- oraz cztero-

osobowych pokojach, wyposażonych w sanitariaty. Ponadto do dyspozycji gości są dwa pokoje wieloosobowe bez łazienki (ogółem 45 miejsc). Na życzenie gości urządzane są wieczory regionalne.

Na polanę Przystop można dojechać rowerem. Zimą czynny jest wyciąg narciarski. Turyści udający się na Baranią Górę Przystop mogą wybierać z bogatej skali szlaków turystycznych. Na przykład od skrzyżowania w Wisle Czarnej prowadzi 7-km, oznakowany czerwonym i czarnym kolorem. Na przełęczy Kubalonka bierze początek szlak czerwony (8 km). Natomiast z Wisły Głębcze trzeba najpierw przejść 3 km szlakiem zielonym, a następnie 8 km szlakiem czerwonym. Turyści, którzy zdecydują się wyruszyć z Istebnej, będą mieli do pokonania 9 km za znakiem zielonym. Długość trasy Zwardoń - Barania Góra Przystop wynosi 17 km (szlak niebieski). Szlak prowadzący z Nylku Gluchowej Setniki (oznakowany kolorem żółtym oraz czerwonym) polecamy tylko najwytrawniejszym turystom. Jego długość bowiem wynosi 19 km. Prowadzi koło schroniska na Wielkim Stożku i przez Kubalonkę. Z Węgierskiej Górki idzie się szlakiem czerwonym, którego długość wynosi 16 km. Trasa prowadzi przez Glinne oraz szczyt Baraniej Góry.

CZESŁAW GAMROT

## Krzyżówka

Poziomo: 1. nie zginął śmiercią naturalną, 6. podwórkowy bawidamek, 9. nie tylko w Wenezueli płynię, 10. zwrot oklepny, 11. skamieniała po stracie dzieci, 12. bazarowy sklep, 13. rabat, 16. księżniczka Burgunda wg Gombrowicza, 19. wyręczy cię w robocie, 23. w Słowenii leży, 24. z Mirą Kubasińską śpiewał, 25. pierwszy lodolamacz atomowy, 26. najjaśniejsza z gwiazd gwiazdozbioru Pegaz, 27. rzymska Eos, 28. port na Hokkaido, 29. fabryka piwa, 31. fazy Księżycy na Nowy Rok określają, 33. cykliczny akcelerator jonów, 36. człowiek sprawiedliwy dla chasydów, 38. ziemniak na placu na niej przygotowujesz, 41. słynny piłkarz brazylijski, 42. komedia Mrożka, 43. osetka zastąpiona kostką, 44. największa wyspa w archipelagu Tanimbar,

45. współbrzmienie co najmniej trzech dźwięków, 46. upadły anioł. Pionowo: 1. zwalcza zło, 2. amerykański lub Darwin, 3. znalazł się na „Wojnie i pokoju”, 4. małe w biurze, 5. może truć także pod Ypres, 6. kawaleria, 7. na winorośli, 8. największa przed pierwszym występem, 14. dziecięca medycyna, 15. konspiratorzy, 17. kozłek lekarski, 18. tyca porcja picia, 20. z zamkiem krzyżackim nad Nogatem, 21. dobre jako aperitif, 22. skakał dobrze przed Małyszem, 30. Dan, po amerykańsku rozmieszał, 32. przez Waszyngton płynię, 34. rzeka w Zairze, do Kongo wpada, 35. egzotycznie rozpiewany, 36. pięciostrunowy instrument, 37. pies Tomka i Sally, 39. Putin tam szefuje, 40. „Przynieś!” do Bobika.

Opr. JO

1	2	3	4	5	6	7	8
		9					
10		12			11		
13	14	15			16	17	18
23		19	20	21	22	24	
28			25		27		
29			28				
36	37		30		31	32	
		33		34	35		40
		41			38	39	
42					43		
		44					
45					46		

Rozwiązanie krzyżówki z 27 listopada 2004

Poziomo: 1. BOLEC, 7. OGROM, 10. INSPEKTOR, 11. SĄDLO, 12. KADET, 13. TRUMIENKA, 16. CENTAUR, 19. IONESCO, 22. MALUNEK, 25. PIŁACZ, 26. SZATYNY, 27. EUSEBIO, 28. KRETYN, 29. WITTEN, 30. IZOPREN, 34. GABRIEL, 37. FIAKHER, 41. SCENOGRAF, 42. LUNIT, 43. ERAZM, 44. NIEDOMIAR, 45. PRUSY, 46. AWERS. Pionowo: 1. BASIC, 2. LODEN, 3. CIOTA, 4. ISAURA, 5. SERIBU, 6. STANIE, 7. ORKAN, 8. RODOS, 9. METRO, 14. RUMIENIEC, 15. KOKSOWNIA, 17. EKIERKA, 18. TRAKTOR, 20. ELASTIK, 21. CZYNELE, 23. LASSO, 24. NABÓR, 31. ZŁEPEK, 32. PROLOG, 33. EFRAIM, 34. GALOP, 35. BANTU, 36. ISTNY, 38. AFERA, 39. IMAGE, 40. REMUS.

## Wydarzenia Sportowe

CZY POTRZEBNA JEST ZAOLZIU PIŁKARSKA REPREZENTACJA OLDBOJÓW?

# »Orły« bez gniazda

Czy potrzebna jest Zaolziu reprezentacyjna drużyna starszych piłkarzy „Orłów Zaolzia”? Po co mamy słać w świecie z doświadczonych graczy, gdy wystarczająco imię Zaolzia rozstawią chóry, plastycy czy zespoły taneczne? Rzecz jasna to przewrotna teza i każdemu Zaolziakowi robiło się (i na pewno zrobi jeszcze) ciepło na sercu, gdy słyszał wiadomość, że „Orły” zdobyły I miejsce w Turnieju Mniejszości Narodowych o Puchar Wiceprzewodniczącego Senatu RC w Roźmiału w maju 2003 roku, że występ drużyny w tych rozgrywkach objął patronatem senator Andrzej Feber. Miło było słyszeć o I miejscu w Międzynarodowym Turnieju w Piłce Nożnej Oldbojów o Puchar „Akuna” Polska w lipcu br. i wielu innych sportowych zwycięstwach.

A przecież tych sukcesów mogłoby nie być...

Na pomysł stworzenia drużyny z zawodników po 35. roku życia wpadł Jan Zolich - Było to w 2000 roku podczas podsumowania polonijnego sezonu piłkarskiego w Piosku. Myśl była prosta, ci piłkarze, którym wiek nie pozwala już na start w Polonijnych Igrzyskach Sportowych mogą utworzyć drużynę oldbojów.

- Czym „Orłów” jest więcej, tym lepiej - mówi kapitan zespołu An-

drzej Bizoń. - Po trzydziestce nie każdy dzień jest dobry. Zdrowie, problemy zawodowe mogą człowieka wyeliminować z meczu. Mogą także przeszkodzić w systematycznym utrzymywaniu kondycji. - Początkowo idea stworzenia klubu sportowego na kształt tych zaolziańskich przedwojennych upadła na starcie. Piłkarze pochodzą ze wszystkich zakątków Zaolzia i jest niemożliwe, by zjeżdżali się na regularne treningi - dodaje kapitan. - Każdy z nich gra w swoim lokalnym klubie, a te są na bardzo różnym poziomie. Mogą natomiast przed meczem „Orłów” trenować na własną rękę. Wtedy z takich zawodników jest o wiele łatwiej zestawić drużynę - podkreśla. Piłka nożna oldbojów różni się nieco od piłki wyczynowej. Nie ma morderczego tempa, za to jest doświadczenie i trochę rutyny a wraz z nią większe pole do myślenia na boisku. - Bo jeśli ktoś ma doświadczenie w grze, to wie, że piłka »biega« a nie zawodnicy, gra zespół a nie jednostki - ocenia A. Bizoń.

Trzon drużyny gra ze sobą prawie od trzydziestu lat

- Znamy siebie jak lyse konie - podkreśla Jan Zolich. - Stąd tej drużyny prawie w ogóle nie trzeba ustawiać. Tylko drobne korekty techniczne. Co do przygotowania psychicznego też nie ma sprawy. Jeśli nawet ktoś ma problemy w domu, to otrząsa się z nich przy wejściu na boisko. Gra to 2-3 godziny myślenia o czym innym niż perspektywie jutro. To stawia człowieka na nogi. Po meczu podsumowanie i skok do rzeczywistości - mówi trener.

Męska populacja Zaolzia wie, co nieco o „Ortach”. Ba! Drużyna ma swoich wiernych kibiców, którzy przyjeżdżają na rowerach gdzie by „Orły” nie grały - od Karwiny do Nawisia

- Chcielibyśmy bardzo mieć boisko w Czeskim Cieszynie - takie, z którego moglibyśmy częściej korzystać. Wiadomo, do Czeskiego Cieszyna zawsząd z Zaolzia tak samo daleko, a i dla gości z Polski to prosty adres - marzy

kapitan. Na razie grają wszędzie, choć Henryk Sznapka (także „Orzeł”) startuje im iść na rękę.

Brak jest nie tylko boiska. „Orły” są bez gniazda!

- Nie mamy siedziby, by móc chociaż wyeksponować nasze liczne trofea spotkać się, podyskutować z chętnym do gry - mówi Jan Zolich. - Ciężko zorganizować sponsoring drużyny, go nawet nie posiada ona konta bankowego - dorzuca A. Bizoń. Stąd wziął się pomysł, by poprosić Kongres Polaków aby wziął „Orły” pod swoje skrzydła. Teraz toczą się na ten temat rozmowy z Kongresem, jak i PTTS „Beskid Śląski”, który od nowego roku będzie zawiadywał zaolziańskim sportem. „Orły” liczą na „Orleta”, chcą pomóc im od strony organizacyjno-finansowej. „Orły” chcą, by młodzież zaolziańska dostrzegła w tej drużynie drogę do osiągnięcia satysfakcji, a może kariery. - Może dostrzeżę w nas wzrost godne naśladowania? - zastanawia się A. Bizoń.

„Orły Zaolzia” są na pewno ewenementem wśród piłkarskich drużyn polonijnych Europy Środkowej. Regularnie wybiegają na murawę w Polsce i RC, odnosząc niemałe sukcesy. I choć nie da się mówić o podnoszeniu formy, nie da się w ogóle porównywać pierwszego składu „Orłów”, który w maju 2001 roku rozegrał inauguracyjny sparing w Stonawie ze składem obecnym, to „Orły” trzymają „wysoką głowę” - jak to ujął trener Zolich. Teraz w drużynie grają ludzie, którzy osiągnęli jakąś stabilizację zawodową cieszą się z gry i wzięwów przyjaźni Składy, które wyjeżdżają na mecze, są lekko inne, ale zawsze mniej wędrownym z jednym trzonem - podkreśla Jan Zolich. - „Orły Zaolzia” znane są w Polsce, wśród Polonii, w Czechach na Morawach i Śląsku, ludzie wędrowni skąd „Orły” są, wypytują, co u nowego. Jest tyle okazji do promowania i wspomaganie Zaolzia. Kto powiedział, że prestiż i popularność polskiej mniejszości narodowej w RC można wykopać piłką? - odparł tezę artykułu piłkarze.

M. RADŁOWSKA-OBURSNA



„Orły Zaolzia”.

Fot. z archiwum zespołu

## ŚRODA NA LODOWISKACH: KLĘSKA HAWIERZOWIA

I LIGA HOKEJA

● CHOMUTÓW - HAWIERZÓW 10:0 (1:0, 5:0, 4:0). Bramki: 4. Mikšovič, 22. Boušek, 24. Jíra, 26. Půlpán, 28. Nosek, 34. Polodna, 41. Malát, 44. Jeslínek, 53. Buchal, 58. Szakal. Sędziował Dvořák. Widzów 1300. Wynik nie wymaga komentarza. Pantery zaliczyły czarną środę, ale już dziś mogą sobie poprawić humor. Podopieczni trenera Jiřego Režnara podejmują u siebie Młodą Bolesław. Lokaty po 27. kol.: 1. Cz. Budziejowice 67, 5. S. Ostrawa 45, 11. Hawierzów 31 pkt.

II LIGA HOKEJA

● W. MIĘDZYZRZECZE - ORŁOWA 2:3 (2:1, 0:0, 0:2). Bramki: 4. Ašer, 14. Nedbálek - 18. Galgonek, 43. Nevrlý, 57. Štránský. Sędziował Jeřábek. Widzów 600. Trzeci bieg włączyli goście dopiero w ostatniej tercji. Trzy punkty uratował dla Orłowej Štránský, po celnym uderzeniu z dystansu. Przed dru-

goliczycami tydzień przerwy. następną sobotę Orłowa zmierzy się z dziesiątym zespołem tabeli - Nowym Jiczynem. Lokaty: 1. T. Brno 49, 2. P. Jiczyn 47, 3. Orłowa 42 pkt.

## HISZPANIE NAD OLŻĄ

Jutro Karwina - Leo

Piłkarze ręczni Banika Karwina zmierzą się jutro (10.30) przed własną publicznością w Pucharze EHF z hiszpańskim zespołem Adamar Leon. W sezonie 2001/2002 karwiniacy stoczyli z Leonem walkę w Lidze Mistrzów. W własnych śmieciach Banik zwyciężył 29:27, w Hiszpanii Karwina przegrał 25:31. Leon aktualnie zajmuje 3. lok. w lidze hiszpańskiej. Banik umocnił natomiast na prowadzeniu w Interlidze W. Środę podopieczni trenera Jiřa Kektřa pokonali u siebie 28:24 Povaż bystrzycę. Drugi w tabeli Přeszków trafił do Banika trzy punkty.

## Co słycać?

■ ZMIANY W HOKEJOWYM TRZYŃCU. Ze stanowiska menedżera klubu zrezygnował Petr Husička, od 1 stycznia 2005 zastąpi go Ivo Pullmann.

■ MORAVEC DO PILZNA. Napastnik HC Witkovic David Moravec od wczoraj prezentuje się już w barwach Pilzna. W odwrotnym kierunku podążył Petr Míka. (jb)

## Nasza oferta

■ PIŁKA NOŻNA - I liga: Ostrawa - Jablonec (dzisiaj, 17.00).  
■ HOKEJ NA LODZIE - Ekstraliga: Trzyniec - Znojmo (jutro, 17.00).  
■ PODNOSZENIE CIĘŻARÓW - Top 12 w Hawierzowie: dzisiaj o godz. 16.00.